La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS Nº 40012102
Nº D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 93 nº4 • du 26 avril au 2 mai 2006 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Stephen Harper à Winnipeg



photo : Daniel Bahuaud

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a parlé de lutte à la criminalité devant les membres de la Chambre de commerce du Manitoba, alors qu'à l'extérieur, des manifestants faisaient valoir leur point de vue en faveur des garderies.
■ **Pages 6 et 7.**

Dans L'ACTUALITÉ

Encore de l'opposition

Le projet d'OlyWest continue de faire parler. Des intervenants américains ont témoigné des effets de la concentration de l'industrie du porc chez eux.

■ **Page 3.**

Simard appuie Ignatieff

Michael Ignatieff a rencontré des partisans libéraux en compagnie du député Raymond Simard, qui préside sa campagne à la chefferie au Manitoba.

■ **Page 9.**

Valoriser les carrières bilingues

Des élèves de l'immersion ont participé à une première journée carrière misant sur les avantages du bilinguisme.

■ **Page 10.**

Aider la famille Forest

Pour venir en aide à un bébé, des Chevaliers de Colomb organisent une levée de fonds.

■ **Page 21.**

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Lucien et ses vitraux

Lucien Jean s'y connait dans l'art du vitrail. Ce résidant et artiste de Saint-Jean-Baptiste donne même des cours aux intéressés.

■ **Page 11.**

CDTraké à Envol

Une nouvelle émission jeunesse par et pour les jeunes, sur les ondes d'Envol 91. C'est ce que propose la radio communautaire ce printemps. ■ **Page 14.**

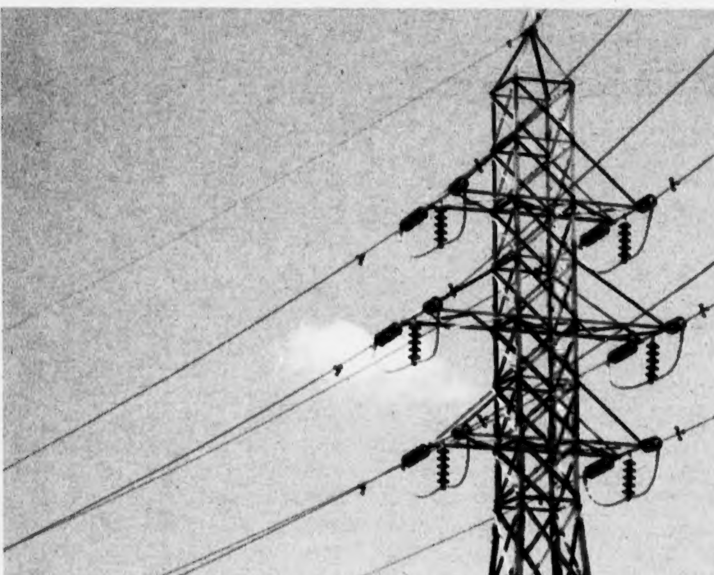


photo : Daniel Bahuaud

Les pylônes électriques du nord de Saint-Boniface sont en voie de disparaître... pour vrai!

L'enfouissement des lignes électriques commencera d'ici la fin août, confirme le président-directeur général de Manitoba Hydro.

■ **Page 8.**

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Adjointe à la rédaction : **Jennyfer COLLIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD** et **François CAVAILLÈS** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Pigiste : **Marie-Chantal BÉDARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba :** 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada :** 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis :** 95 $ ■ **Outre-mer :** 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455







« Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal » Canada

SAINT-BONIFACE

Abattoir : nouvelle opposition

L'usine de découpe du porc proposée par OlyWest a de nouveaux opposants. Des environnementalistes, sociologues, politiciens, résidants du quartier et même des agriculteurs se disent contre le projet.

Daniel BAHUAUD

L'opposition au projet d'usine d'OlyWest dans Saint-Boniface est à la hausse. À la *Concerned Citizens' Coalition* et au *OlyWest Biz Opposition Group*, s'ajoutent maintenant le Réseau écologique du Manitoba, la *Winnipeg Humane Society*, le Syndicat national des agriculteurs, des résidants de Transcona et l'ancien maire adjoint de Winnipeg, Bernie Wolfe.

Lors de la longue fin de semaine de Pâques, une quinzaine de démarcheurs, organisés par l'activiste Jim Stevenson, ont fait circuler une pétition à Transcona. Résultat : des centaines de signatures de résidants s'opposant au projet.

L'ancien conseiller municipal et maire adjoint de Winnipeg, Bernie Wolfe, s'est également déclaré contre le projet. Membre de l'équipe municipale qui a mis sur pied le parc industriel de Saint-Boniface, ce dernier a fait remarquer que le projet d'OlyWest ne cadre pas avec la vision des fondateurs quant au développement économique pour la Ville en général et pour le parc en particulier.

En outre, le Réseau écologique du Manitoba, la *Winnipeg Humane Society* et le Syndicat national des agriculteurs ont tenu, le 20 avril, un forum de discussion sur les retombées négatives de l'implantation du projet OlyWest.

Plus de 225 personnes se sont rendues à l'hôtel Viscount Gort à Winnipeg pour assister à cette conférence, intitulée *La production porcine au Manitoba : qu'est-ce que cela peut signifier pour vous?* La soirée était animée par l'activiste environnemental américain Rick Dove, la conseillère auprès de l'Institut américain pour le bien-être des animaux, Marlene Halverson, un sociologue américain, Michael Broadway et le coordonnateur manitobain du Syndicat national des agriculteurs, Fred Tait.

« La Caroline du Nord a subi les ravages causés par l'industrialisation de l'élevage du porc, déclare Rick Dove. Nous avons connu la pollution des nappes d'eau et des réseaux hydriques. Chez nous, la pfiestérie, une bactérie qui consomme le sang des poissons et même des humains, a infesté nos cours d'eau. C'est le résultat de la concentration des porcheries et des grandes usines identiques à celle proposée par OlyWest. Les Manitobains doivent réfléchir à leur avenir. »



photo : Daniel Bahuaud

La directrice de la Winnipeg Humane Society, Vicki Burns, accompagnée de l'activiste Marlene Halverson, le porte-parole du Syndicat national des agriculteurs, Fred Tait et de l'activiste Rick Dove.

La *Winnipeg Humane Society* et l'Institut américain pour le bien-être des animaux s'opposent au projet en raison du mauvais traitement subi par les cochons, notamment les truies. « Elles sont cantonnées dans des cages pour la majeure partie de leur vie », a déclaré Marlene Halverson.

Michael Broadway a remis en question les bénéfices économiques du projet. « OlyWest dit pouvoir créer 1 100 nouveaux emplois, souligne-t-il. Mais quelles sortes d'emplois? Dans plusieurs endroits aux États-Unis, des usines semblables attirent surtout de jeunes hommes célibataires, pauvres et peu éduqués. Dans certains endroits, le taux de criminalité a doublé. Ajoutons à cela le fait que le travail est difficile et épuisant. Les employés n'y restent que pour quelques années. Ce n'est pas de la création d'emplois à long terme. »

Fred Tait, quant à lui, remet en question la centralisation de l'industrie du porc. « Le Syndicat national des agriculteurs n'est pas contre l'élevage du porc, souligne-t-il. Il s'oppose cependant à la création de méga-porcheries et de méga-usines qui ne permettent pas un contrôle adéquat du lisier et des odeurs. Elles sont méga-produtrices de pollution. De plus, elles représentent la corporatisme de l'industrie qui se fait au détriment des petits producteurs. L'ironie est que l'industrie pourrait fournir le même nombre de cochons et mieux gérer l'environnement si elle était décentralisée et contrôlée par les éleveurs traditionnels sur des petites fermes. »

Retombées positives

Le Conseil du porc du Manitoba ne voit pas la situation du même œil. Au contraire, il affirme que l'usine d'OlyWest ne peut avoir que des retombées positives pour l'économie manitobaine.

« En ce, plus de la moitié des cochons de la province sont envoyés aux États-Unis pour être abattus et transformés, souligne le président du conseil, Karl Kynoch. La situation est non seulement dangereuse pour la santé publique, mais nous empêche de développer notre propre industrie, ce qui nuit à notre économie. Nous voulons voir plus d'emplois chez nous et permettre à l'argent de rester au Manitoba. »

Entre-temps, OlyWest a réaffirmé sa prise de position quant aux craintes des retombées environnementales et économiques de l'usine proposée. OlyWest prépare le dossier qui sera déposé à la Commission environnementale provinciale et organisera des journées portes-ouvertes pour permettre au public de s'informer sur tous les aspects du projet proposé.

SANS-ABRI

Collecte réussie

Daniel BAHUAUD

La collecte de fonds *Sortir de l'ombre... mon premier choix!*, qui avait lieu le 3 avril au Centre culturel franco-manitobain, a permis d'amasser 1 600 $ pour les jeunes sans abri de Saint-Boniface.

Organisée par le Projet sans-abri, volet jeunesse à Saint-Boniface et par Premier Choix, un service d'employabilité francophone offert aux jeunes de 15 à 30 ans, la collecte avait pour but de venir en aide aux jeunes qui n'arrivent pas à se vêtir, se nourrir ou obtenir des soins de base.

La coordonnatrice d'emploi pour Premier Choix, Nathalie Buors, estime que la soirée a été un succès. « Surtout lorsqu'on tient en ligne de compte qu'il s'agissait de notre première collecte, souligne-t-elle. La somme semble petite, mais quand on songe aux habits, aux repas et aux billets d'autobus qu'elle représente, on change d'avis. Chose certaine, la soixantaine de gens présents au CCFM se sont bien amusés tout en appuyant une bonne cause. »

En effet, les organisateurs de l'événement ont eu l'idée d'offrir, en encan, des œuvres signées Réal Bérard, Brigitte Dion et Michel Saint-Hilaire peintes sur des portes. De plus, 23 autres portes peintes étaient disponibles. « Notre crieur d'encan, Gabriel Gosselin, était merveilleux », soutient Nathalie Buors.

Le volet jeunesse du Projet sans-abri prenait fin le 31 mars. Faute d'argent pour pouvoir le poursuivre, les promoteurs du projet ont du mettre à pied la coordonnatrice, Julie Mallette. Cela rendait plus urgente encore la collecte de fonds. « Maintenant nous n'avons plus de volet jeunesse en marche, souligne la coordonnatrice de service pour le projet des sans-abris à Saint-Boniface, Julie Turenne-Maynard. À cause d'un manque de financement, nous avons perdu Julie Mallette, une coordonnatrice dynamique et engagée. J'ai soumis de nouvelles demandes de financement auprès de plusieurs bailleurs de fonds, y compris les différents paliers gouvernementaux. D'ici quelque temps, nous saurons si ces demandes ont été approuvées. Et d'ici six semaines, nous saurons quelles sommes nous seront accordées. Entre-temps, nous ferons ce que nous pourrons pour les jeunes. Avec l'appui de Premier Choix, nous ferons notre possible, mais ce sera un moyen défi. »

ÉDITORIAL

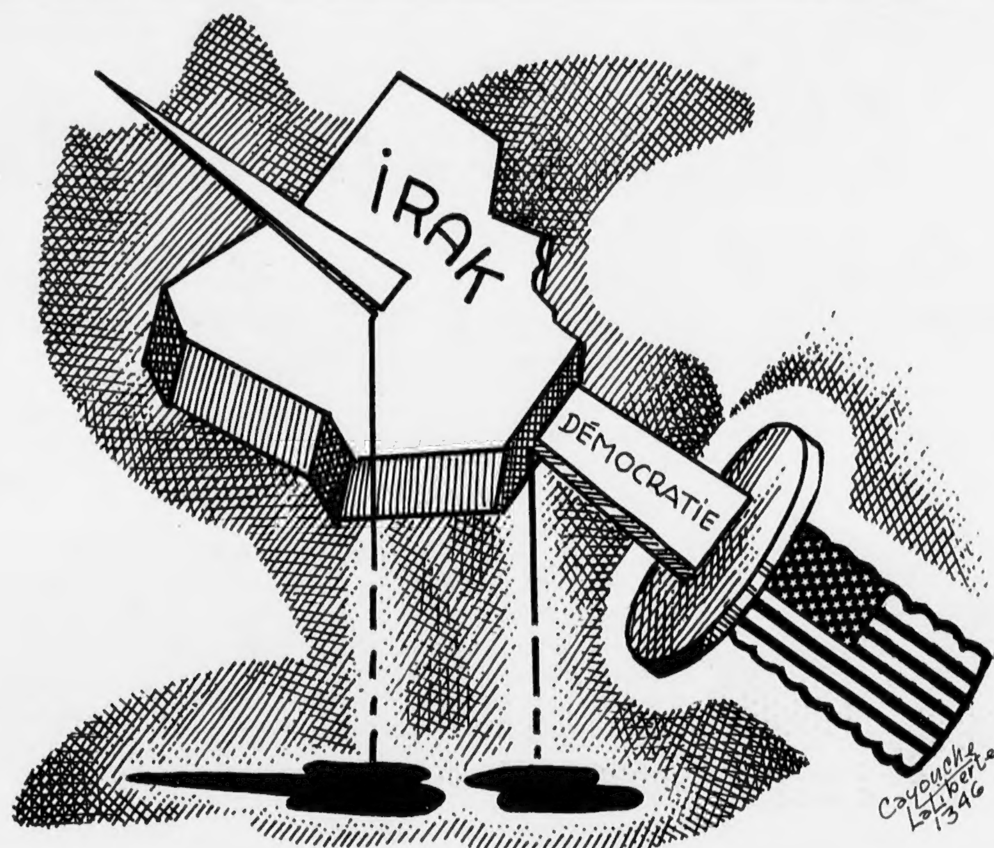


Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!

Citation DE LA SEMAINE

« C'était impensable de ne pas leur venir en aide. »

Wilfrid Gosselin et les Chevaliers de Colomb de Saint-Malo organisent une levée de fonds pour aider la famille du petit Sébastien Forest, atteint d'une maladie rare. ■ **Page 21.**



À VOUS *la parole*

Arrêtons de faire de « l'aplaventrisme »!

Madame la rédactrice,

Parlons festival puisque le sujet est si bien amorcé. Il faut cependant dire que le sujet est très pertinent et très chatouilleux.

S'il y a une fête hivernale présentement, c'est parce qu'un groupe de personnes s'est réuni pour discuter de ce qu'il pourrait faire afin de mettre un peu de couleur et d'activités dans notre communauté. Ces personnes ont donc pensé, rêvé, visualisé, et enfin réalisé quelque chose qui pourrait nous sortir de notre langueur tout en nous permettant de nous amuser et d'être plus fiers de ce que nous sommes.

Il faut toujours un thème pour une fête, alors ces artisans de la première heure ont choisi les Voyageurs d'autrefois qui sont venus découvrir cette partie de l'Ouest canadien en faisant la traite de fourrures. Au fil du temps, ces voyageurs ont pris femmes indiennes, se sont installés comme commerçants ou comme colons, donnant naissance à la race métisse.

La raison principale de cette fête était de promouvoir notre culture et notre belle langue française afin d'être plus fiers et bien dans notre peau. C'était aussi pour permettre à la communauté de se rencontrer, de fraterniser et de s'amuser comme une grande famille. Cela permettait aussi de raccourcir nos grands hivers et d'en oublier la froidure et la neige.

On voulait aussi, par cette fête, revivre ce que nos voyageurs vivaient par leurs jeux, leurs compétitions, leurs chants, etc. Ceci pour permettre à tous ceux qui voudraient de participer et aussi pour offrir une grande occasion pour nos artistes locaux de se faire entendre et peut-être aller plus loin. Pourquoi aller chercher ailleurs ce que l'on a mieux, ici, chez nous?

Une autre idée prédominante de ces pionniers, était de mettre en évidence la famille, base de notre société. C'est pour ça que tous les voyageurs officiels choisis devaient et doivent être mariés et avoir une famille.

L'idée de cette fête n'était pas de faire de l'argent mais bien de donner des services proportionnels aux revenus éventuels. Il me semble qu'il n'y a rien de compliqué là-dedans, alors pourquoi, au fil des années, nous sommes-nous acharnés à surstructurer la fête à un point tel qu'on en perd le contrôle? Parce qu'on a vraiment perdu le contrôle. C'était une fête faite par les Canadiens français pour célébrer notre culture canadienne-française... Est-ce encore le cas?

La fête est trop anglicisée, c'est le cas de le dire. Faut pas avoir peur des mots. Toute la publicité et tout l'affichage ainsi que beaucoup d'autres choses se font à du 50...50...(bilingue). Vous savez pertinemment ce que 50/50 veut dire dans notre société actuelle, ça veut dire anglicisation. À toujours vouloir tout donner, on s'en sort toujours perdants.

Je suis convaincu que tous les visiteurs étrangers qui fréquentent notre festival, ils y viennent justement pour se retremper dans une atmosphère canadienne-française.

Et même là, on ne leur donne même pas cette chance. Quand nous allons visiter d'autres festivals, que ce soit dans d'autres provinces ou chez les Américains, est-ce qu'ils changent leurs programmes pour nous parler en français? Moi-même, je ne l'ai jamais vu.

On a mentionné dans un article que l'Ordre des voyageurs et les anciens présidents brillaient souvent par leur absence lors de réunions convoquées par le conseil d'administration. Je suis certain que presque tous se sont fait un devoir d'honneur d'assister à ces multiples réunions parce que, semble-t-il, on voulait connaître nos idées, nos impressions, nos expériences et nos suggestions. Malheureusement, à chaque fois, nous étions entendus mais pas écoutés. Des rencontres comme celles-là peuvent refroidir les plus grandes ardeurs et éteindre les plus belles flammes.

À un moment, on a eu la maladie d'orgueil de devenir le plus gros festival de l'Ouest canadien et même de surpasser le Carnaval de Québec. C'était quand même prétentieux, vu notre population limitée. Alors, on a grossi, grossi, un peu comme la grenouille de M. Lafontaine. Espérons qu'on n'aura pas la même fin.

Avec l'agrandissement du festival, voilà que l'on manque de bénévoles francophones. Il ne faut pas oublier que la première génération de bénévoles est presque toute partie pour un monde meilleur. La deuxième génération est vieillissante, plusieurs ont subi des opérations de toutes sortes; ils n'ont plus la capacité; ils doivent faire attention, suivre un régime. Il ne reste donc que les deux plus jeunes générations. La question que l'on peut se poser est la suivante : Est-ce que les plus jeunes auront la même générosité, le même don-de-soi, la même sociabilité que leurs parents et grands-parents?

Il serait peut-être temps de penser à revenir à des proportions conformes au nombre de notre population francophone. De cette manière, peut-être, aurions-nous assez de bénévoles.

Je n'ai pas lancé de pierre à personne en particulier, mais bien à tout un chacun afin que l'on prenne conscience de l'importance, de l'implication et de la participation de tous si l'on veut que le festival continue. Si on n'en veut pas, encore là, faut le dire. Espérons que les dirigeants actuels du festival n'oublient pas l'origine, l'histoire, le symbole, le pourquoi et la raison d'être de cette fête.

Arrêtons de faire de « l'aplaventrisme » et d'un seul élan, tous debouts, fiers, orgueilleux, confiants et heureux d'être ce que nous sommes. Regardons vers demain.

À bon entendeur, salut.

Pierre LaRoche
Ordre des Voyageurs ...82...83...
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 18 avril 2006

À VOUS *la parole*

Bravo et chapeau à Paul Bilodeau!

Madame la rédactrice,

Paul Bilodeau, ton opinion et tes propos sur l'esprit du Festival ont vraiment touché une corde sensible chez moi. Félicitations pour ne pas seulement être si diplomatique mais aussi si positif. Moi-même une festivalière de la campagne, j'avais pris la décision de ne pas retourner au Festival l'année prochaine pour plusieurs raisons qui sont si bien données dans ta lettre, entre autres. Tu as réussi à me faire reconsidérer car tu l'as si bien dit : « C'est facile de chialer, mais si on ne dit rien, qui va savoir ce qu'on pense vraiment? »

Peut-être que les objectifs et buts du Festival du Voyageur sont en transition et peut-être qu'il y a un aspect budgétaire (quel organisme n'en a pas?) mais en fin de compte, est-il un festival de talents, et il faut admettre du bon talent, cependant est-il une image de ce qu'on veut que la populace voit comme francophone?

Donc de la souris de campagne à la souris de ville, je te remercie pour ton opinion et peut-être qu'on se voit au Festival 2007.

Diane M. Connelly
Sainte-Anne (Manitoba)
Le 15 avril 2006

L'Hôtel de ville de Saint-Boniface abandonné

Madame la rédactrice,

Dernièrement, j'ai assisté à l'audience publique du comité communautaire Riel relativement au plan secondaire du nord de Saint-Boniface et au rezonage du club Rendez-vous.

Imaginez mon étonnement lorsque j'ai appris devoir me rendre à l'Hôtel de ville de Winnipeg, au 510 de la rue Main, pour assister à une rencontre du comité communautaire Riel. À l'avenir, toutes les audiences publiques du comité communautaire Riel qui touchent Saint-Boniface auront lieu au centre-ville de Winnipeg.

L'Hôtel de ville de Saint-Boniface, un magnifique bâtiment historique restauré au cœur d'un boulevard Provencher en plein essor, ne servira plus de lieu où les citoyens pourront se rendre pour participer aux projets de développement touchant leur communauté. Dorénavant, ils devront se rendre au centre-ville, souvent à l'heure de pointe, pour assister à une réunion du comité communautaire Riel.

C'est un recul pour notre communauté en ce qui concerne sa participation et sa contribution au niveau municipal. Ce n'est certainement pas ce qu'envisageaient nos leaders politiques qui nous ont précédés alors que nous nous préparons à célébrer le centenaire de l'incorporation de Saint-Boniface comme ville.

Dan Vandal
Le 17 avril 2006

Sam Katz misogyne

Madame la rédactrice,

Bon. Bon, admettons! Sa langue a fourché. Oui, mais avant d'être maire de la ville, il gérait des bars, des boîtes de nuit et des équipes de football. Comment ne pas comprendre qu'il fasse référence à un monde qu'il connaît? Il ne faut sans doute pas s'attendre à ce que notre maire se compare au Sultan de Brunei ou au Pape, qui sont également entourés de nombreuses femmes. Ce sont là des références qui lui sont étrangères.

Sam Katz s'est comparé à Hugh Hefner. Aussitôt, des femmes d'une certaine génération et d'un certain milieu se sont senties offensées. Bien qu'il ait failli à son rôle de figure publique en confirmant ses pensées, je trouve que le maire de Winnipeg a tout juste fait preuve d'ignorance et de manque de culture. Cette même ignorance qui fait que certaines personnes – et je fais référence à quelque chose que je *connais* - vont croire que l'Afrique est un pays ou un « village » où tous les enfants meurent de faim et les hommes sont atteints du sida. Plutôt que de le pointer du doigt et de le clouer au pilori, c'est notre devoir à tous de l'éduquer et de lui montrer qu'il y a d'autres personnes, acteurs, hommes de spectacle, artistes et comédiens, qui peuvent se vanter d'avoir *l'honneur* d'être en présence de plusieurs dames. Sans oublier *la chance* dont peuvent se vanter les hommes de cette province où naissent deux à trois fois plus de filles que de garçons. Face à la « misogynie » - et au « racisme » - de certains, faisons preuve d'intelligence, de patience et de tolérance.

R.B. Osseni
Le 21 avril 2006

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

La LIBERTÉ

POLITIQUE FÉDÉRALE

Harper : première visite officielle

C'est un Stephen Harper confiant qui a visité le Manitoba pour réitérer son intention d'effectuer des réformes importantes de la justice pénale.

Daniel BAHUAUD

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a effectué, le 19 avril, une première visite officielle au Manitoba en tant que premier ministre.

Prenant la parole devant la Chambre de commerce du Manitoba, le premier ministre a surtout réitéré l'intention de son gouvernement d'implanter des mesures plus sévères contre les criminels, surtout ceux qui commettent des délits graves et violents, les récidivistes ainsi que les pourvoyeurs de drogues illicites et les membres du crime organisé.

« Il faut sévir contre le crime, a-t-il affirmé devant une foule réceptive, placer le droit des victimes et de leur famille avant ceux des criminels qui leur ont fait du mal et rétablir la sécurité des communautés dans tout le pays. »

Pour réaliser cet objectif, le gouvernement conservateur lancera ce printemps ses premières réformes de la justice pénale. On parle notamment de l'implantation de peines de prison minimales obligatoires pour les crimes graves, répétés et violents. Stephen Harper proposera également la fin des peines conditionnelles et des assignations à résidence. En outre, il rehaussera de 14 à 16 ans l'âge du consentement à des relations sexuelles entre adolescents et adultes.

Stephen Harper a néanmoins souligné que de telles réformes seraient accompagnées d'un démantèlement du programme de contrôle des armes à feu. « Nous voulons nous attaquer au crime organisé, non pas aux chasseurs de canards », a-t-il lancé.

Ayant souligné les priorités de son gouvernement sur la question de la justice, Stephen Harper a ensuite lancé le défi aux partis d'opposition. « La question que nous posons à l'opposition est donc simple, a-t-il souligné. Est-elle prête à soutenir les mesures directes que nous prenons pour resserrer la justice pénale? »

Accompagné de son homologue provincial Gary Doer, le premier ministre a également profité de son séjour à Winnipeg pour effectuer une tournée des secteurs inondés de la vallée de la rivière Rouge. Il n'a cependant pas annoncé d'aide fédérale supplémentaire pour les sinistrés de la région.



photo : Daniel Bahuaud

Stephen Harper : « Les Canadiens ont le droit de vivre dans des rues sûres et des quartiers sûrs. »

ALLOCATIONS ANNUELLES

Une question de confiance au gouvernement

Jean-François BERTRAND (APF)
Sylviane LANTHIER

Après avoir rencontré des parents en Colombie-Britannique le 18 avril, le premier ministre Stephen Harper a déclaré qu'il demanderait au Parlement d'approuver son Allocation pour le choix en matière de garde, qui figure parmi ses cinq priorités. Cette allocation imposable qui serait versée directement aux parents, représente 1 200 $ par année par enfant de moins de six ans. Stephen Harper a déclaré qu'il allait faire de ce projet d'allocation un vote de confiance envers son gouvernement, lors du dépôt du budget prévu quelque part en mai.

Stephen Harper affirme que le projet des conservateurs aura le mérite d'offrir un « appui réel » et un « paiement direct » aux parents. La politique des conservateurs préconise également un plan de création de places en garderies, tel qu'annoncé dans le discours du Trône. À la suite de pressions du Nouveau Parti démocratique (NPD), le gouvernement prévoit consulter les députés pour établir la manière de créer des places « réelles, dans des garderies réelles », souligne le premier ministre.

Opposition

La députée néo-démocrate Olivia Chow a réagi en déclarant que l'allocation proposée par les conservateurs n'est que de la poudre aux yeux. En se fondant sur des données publiées par l'Institut de politiques sociales Caledon, Olivia Chow explique qu'un couple avec un enfant et un revenu familial de 30 000 $ recevrait bien moins que 1 200 $. En effet, il faut soustraire à cette somme : 362 $ en impôt sur le revenu; 390 $ en réduction des prestations fiscales pour enfants; et 249 $ en moins, pour le supplément pour jeunes enfants.

Pour cette famille hypothétique, l'allocation représenterait donc un gain net de 199 $ par an. « Les familles à faible revenu ou à revenu moyen ne recevront qu'une fraction des 1 200 $ promis. Cinquante cents par jour, c'est un appui maigre pour une famille qui essaie d'élever un enfant et de payer le loyer. Ça ne paie même pas une couche, sans parler du coût des services de garde », ajoute Olivia Chow.

Le Bloc québécois, qui a effectué des calculs similaires, propose plutôt un crédit d'impôt remboursable. Cette formule ne coûterait pas plus cher que l'allocation proposée, mais serait beaucoup plus équitable selon le Bloc québécois.

Chez les libéraux

« Je pense que Stephen Harper joue un jeu dangereux en faisant de cette question un vote de confiance, indique pour sa part le député libéral de Saint-Boniface, Raymond Simard. Un gouvernement minoritaire doit être capable de faire des compromis. On voyait une occasion de négocier là-dessus; les 1 200 $ versés aux parents n'empêchent pas le gouvernement de maintenir le programme pour les garderies que nous avons mis en place avec les provinces. »

Le Parti libéral, dit-il, ne voudra pas voter en chambre contre le programme qu'il a mis en place. « Notre position est claire; si le gouvernement Harper maintient l'abolition du programme, il devra le faire avec l'appui du Bloc québécois et du NPD. Nous ne l'appuierons pas là-dessus. »

POLITIQUE FÉDÉRALE

Des manifestations pour les garderies

Une centaine de personnes ont accueilli Stephen Harper en visite au Manitoba le 19 avril, en scandant des slogans pro garderies.

Sylviane LANTHIER

Le premier ministre Stephen Harper était bien au chaud au Centre des congrès de Winnipeg le 19 avril, où il s'adressait à une foule composée surtout de gens d'affaires. Pendant ce temps, à l'extérieur, plus d'une centaine de personnes manifestaient en faveur de l'entente fédérale-provinciale sur les garderies. Une entente qui ne serait pas renouvelée après le 31 mars 2007, si le gouvernement conservateur parvient à tenir cet engagement électoral.

Les organisations francophones telles que la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) et Réseau action femmes ont encouragé leurs membres à manifester sur l'heure du midi. « Si nous sommes ici, indique la présidente de Réseau, Lisbeth Savard, c'est qu'un des rôles importants des femmes est aussi d'être mères. Les garderies sont un de nos dossiers prioritaires. »

Son bébé Alexandre dans les bras, Lisbeth Savard explique : « Les 1 200 $ que le gouvernement Harper veut donner aux familles, c'est loin d'être suffisant. Ça représente 100 $ par mois et c'est un revenu imposable. On préfère les systèmes de garderie. »

Et par garderies, précise la directrice de Réseau, Lyse Hébert, « on ne parle pas de garderies privées, mais bien d'organismes sans but lucratif financés en partie par l'État ».

En milieu francophone, l'entente sur les garderies intervenue entre le fédéral et la Province comprend des dispositions pour les francophones minoritaires. À cet égard, elle est d'ailleurs qualifiée comme l'une des meilleures au pays. Mais il faut dire aussi que les besoins sont criants.

« Dans mon cas, explique Lisbeth Savard, je n'ai pas obtenu une place en garderie, c'est ma gardienne qui nous a sélectionnés! Il y a un tel manque de places que les parents font compétition pour les quelques places disponibles. »

Étudiante en technique de garde au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Marie Morvan termine ce printemps une formation de deux ans. Les cinq finissantes du programme participaient à la manifestation. « On est venues ici parce que perdre l'entente sur les garderies, c'est perdre quelque chose de gros, affirme Marie Morvan. En ce moment, à Winnipeg, il y a plus d'enfants sur les listes d'attente que le nombre total de places en garderie. »



photo : Sylviane Lanthier

La présidente de Réseau action femmes, Lisbeth Savard, avec son bébé Alexandre et sa mère Roxane Sarrasin : le manque de places en français accélère l'assimilation.

En français, le manque de garderies a ainsi un effet pervers : « J'ai des amis qui mettent leur enfant en garderie anglophone, indique Lisbeth Savard, parce qu'ils n'ont pas le choix. »

« Beaucoup de parents sont désespérés par le manque de places et doivent mettre leur enfants dans une garderie anglophone », confirme Marie Morvan. Ses collègues et elle tenaient leurs affiches en français bien haut, pendant la manifestation. « On espère que le gouvernement nous entendra. Moi, je ne comprends pas comment il peut songer à couper ce programme tout en sachant que les besoins sont si criants. »

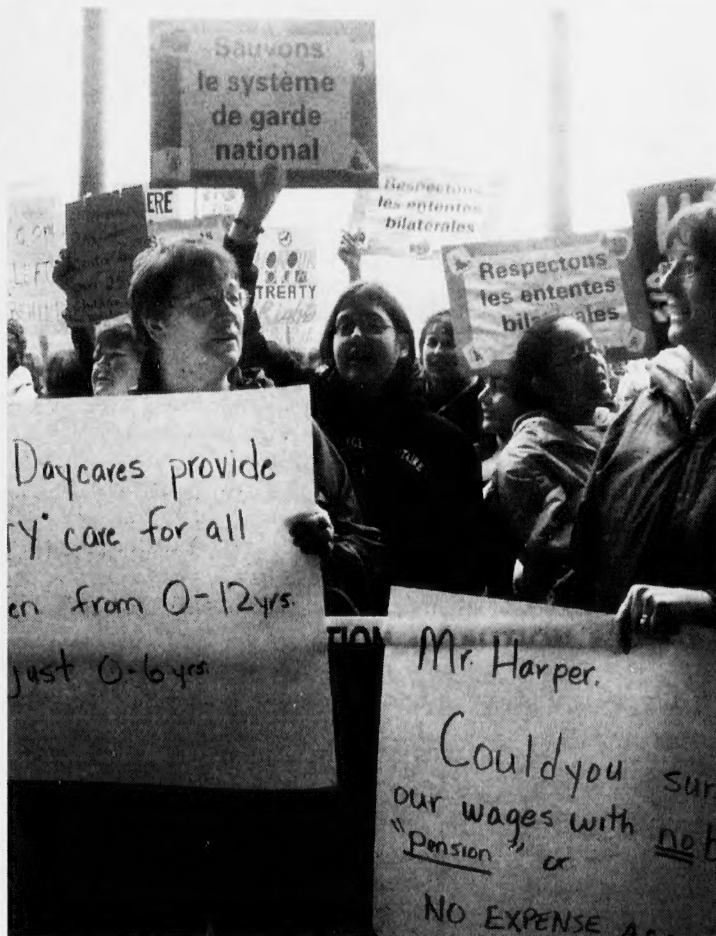


photo : Sylviane Lanthier

Des finissantes en technique de garde du CUSB brandissent leurs affiches, lors de la manifestation pro garderie, le 19 avril.

SAINT-BONIFACE

Finies, les tours d'hydro!

Les champs magnétiques générés par les tours hydroélectriques sont-ils cancérigènes? Qu'importe! L'essentiel, pour les résidants du Vieux Saint-Boniface, est de les voir enfin disparaître.

Daniel BAHUAUD

Les tours de lignes électriques qui enlaidissent le quartier résidentiel au nord du boulevard Provencher à Saint-Boniface seront enlevées et remplacées par des câbles souterrains d'ici l'automne. C'est ce que prévoit Manitoba Hydro, qui compte entamer les travaux dès que possible.

« Les appels d'offre ont été terminés le 18 avril, souligne le président-directeur général de Manitoba Hydro, Robert Brennan. Alors nous sommes en pleine sélection des entreprises qui feront la majeure partie des travaux. Une fois cette étape franchie, les résidants du Vieux Saint-Boniface devraient voir le début des travaux. Ce sera probablement en juillet, peut-être au moins d'août. Cela dépendra des horaires des entreprises sélectionnées. »

Le projet coûtera environ 3,5 millions $, une somme partagée à parts égales par la Ville de Winnipeg et la société de la Couronne. « Si les travaux sont plus chers que prévu, Manitoba Hydro absorbera les coûts », soutient Robert Brennan.

La toute première étape sera de creuser une tranchée dans laquelle reposeront les câbles souterrains. Ensuite, les ingénieurs électriques installeront les câbles et les brancheront au réseau, pour ne pas interrompre la distribution de l'électricité. « La dernière étape sera le démantèlement des tours », déclare Robert Brennan.

La présence de lignes de transmission électrique dans les zones résidentielles suscite la controverse depuis quelques années. Certains chercheurs sont d'avis que la proximité de champs magnétiques peut poser des risques pour la santé.

Le président-directeur général de Manitoba Hydro estime que les bénéfices des travaux sont purement d'ordre esthétique. « C'est la seule raison pour enfouir des câbles, déclare-t-il. Même qu'à la longue, les câbles enfouis nous posent plus de difficultés, puisqu'il est plus aisé de faire le maintien du système de distribution quand il est installé sur des tours. »

Le conseiller municipal de Saint-Boniface, Franco Magnifico, se dit soulagé que les travaux puissent enfin être entamés. « J'ignore si les champs magnétiques sont cancérigènes ou pas, déclare-t-il. Chose certaine, les gens du quartier seront heureux de voir disparaître les tours. Ça fait longtemps que nous attendons ces travaux. Après une quinzaine d'années de fausses promesses aux résidants, on se débarrassera enfin de ces laideurs. »

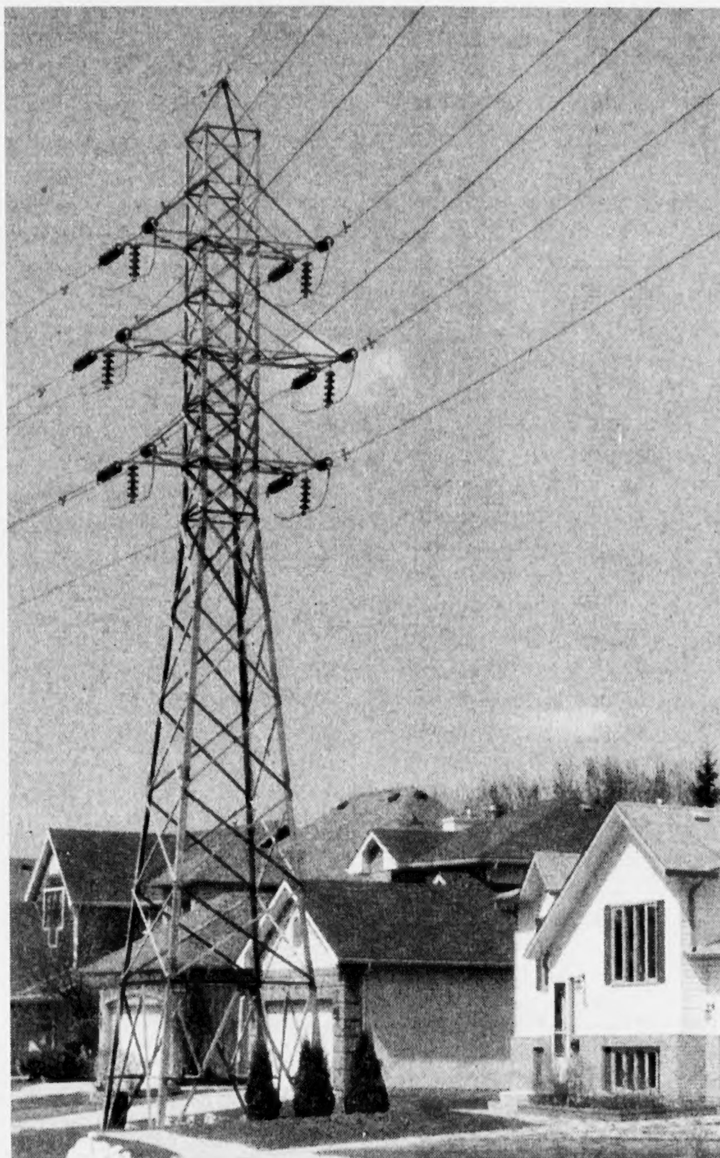


photo : Daniel Bahuaud

D'ici l'automne, les résidants du Vieux Saint-Boniface ne verront plus les tours hydroélectriques dominer le paysage de leur quartier.

SAINT-BONIFACE

Quel avenir pour l'hôtel de ville?

Le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, confirme que les réunions du comité communautaire Riel n'auront plus lieu dans l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface.

Le quartier Riel de la Ville de Winnipeg regroupe les trois secteurs où la Ville concentre ses services en français, soit Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert. Les réunions mensuelles du comité communautaire Riel avaient pour habitude de se dérouler alternativement dans ces trois secteurs.

« Le fait de changer de place tous les mois coûtait 75 000 $ par an à la Ville », indique Franco Magnifico, en partie parce que la Ville devait louer les centres communautaires où avaient lieu ces rencontres.

« On en a parlé, les trois conseillers, et on a décidé de tenir les rencontres du comité à l'hôtel de ville. Ça permet d'économiser et c'est plus simple parce que les rencontres sont toujours à la même place », explique le conseiller de Saint-Boniface.

Les citoyens de Saint-Boniface y gagnent au change, dit-il, puisqu'ils n'auront plus à se déplacer aussi loin que Saint-Norbert. « Et dorénavant, tous les citoyens qui assistent à la rencontre publique de la Ville qui se tient à l'hôtel de ville rue Main, n'auront plus à payer leur stationnement intérieur.

« Ce sera gratuit, annonce Franco Magnifico. Les gens n'auront qu'à présenter leur billet au préposé à l'entrée du bâtiment, qui va le valider. »

Quant à l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface, Franco Magnifico mentionne que ses salles restent disponibles pour toutes rencontres communautaires qui pourraient s'y dérouler.

Le conseiller de Saint-Boniface croit que la Maison des artistes visuels francophones reste l'élément principal sur lequel bâtir l'avenir de l'édifice historique. La Maison pourrait ainsi y occuper plus d'espace. Et son projet de jardin de sculptures, à l'extérieur, « n'est pas mort », selon le conseiller. « Il n'avance pas vite, mais ça reste un projet très intéressant qui verra très certainement le jour. »

S. L.

PARTI LIBÉRAL

Simard appuie Ignatieff

Raymond Simard sera le président de la campagne à la chefferie de Michael Ignatieff au Manitoba.

Sylviane LANTHIER

Le député de Saint-Boniface a accepté de présider au Manitoba la campagne à la direction du Parti libéral de Michael Ignatieff.

Raymond Simard se dit impressionné par la capacité de leadership, l'intelligence et la vision du pays de Michael Ignatieff. Le candidat à la chefferie était de passage à Saint-Boniface pour une deuxième visite, samedi dernier. « Saint-Boniface est le premier endroit où il est venu après avoir annoncé sa candidature à Ottawa, explique Raymond Simard. Il voulait rencontrer des francophones minoritaires. J'aime beaucoup ce qu'il dit au sujet du respect des deux langues officielles. D'ailleurs, ici, son allocution s'était déroulée plus qu'à 50 % en français. »

Pour Raymond Simard, « les libéraux ont besoin de quelqu'un qui leur donnera une vision ». Micheal Ignatieff, croit-il, serait en mesure de le faire et de proposer une solution alternative attrayante à Stephen Harper. « Il est capable de prendre des décisions, il répond aux questions sans hésitation, c'est un intellectuel qui est aussi chaleureux et approchable. »

Vision d'un Canada

« Les francophones hors-Québec font partie de ma vision du Canada, affirme Michael Ignatieff. On ne peut pas penser au Canada sans penser à Saint-Boniface », affirme le candidat qui dit vouloir faire « de son mieux » pour appuyer le financement adéquat des dossiers de la francophonie.

Michael Ignatieff dit se distinguer de Stephen Harper parce qu'il propose une vision d'avenir pour le Canada. Si Harper est un stratège politique qu'il faut respecter, dit Michael Ignatieff, son premier discours du Trône est resté muet sur des aspects importants de la vie en société, tels que la culture. « Où est sa vision d'un Canada jouant un rôle sur le plan mondial? Sur un Canada productif, sur l'éducation postsecondaire? Le Canada n'est pas simplement dix provinces; nous sommes un pays. Harper a du pays une vision provincialisée. Je veux un Canada de classe mondiale, dont les institutions, les entreprises, les universités rencontrent et dépassent les standards internationaux. »



photo : Sylviane Lanthier

Candidat à la direction du Parti libéral, Michael Ignatieff a rencontré des représentants de divers groupes - francophones, jeunes, immigrants - lors de son passage au Manitoba samedi dernier.

Le congrès d'investiture du Parti libéral du Canada aura lieu à Montréal du 28 novembre au 3 décembre 2006. Un forum régional de l'Ouest et du Nord se déroulera à Winnipeg le 10 juin.

Parmi les candidats confirmés se trouvent entre autres Bob Rae, Stéphane Dion, Gerard Kennedy, Scott Brison et Carolyn Bennett.

CARRIÈRES BILINGUES

Parlez-vous français?

Canadian Parents for French a organisé sa première journée consacrée à l'exploration des carrières bilingues.

Marie-Chantal BÉDARD

Parler une langue ouvre une porte, en parler deux ouvre la deuxième : voilà le message que Canadian Parents for French (CPF) a transmis à 600 jeunes de 15 écoles immersion et anglaises venus de partout au Manitoba, lors du premier « Bilingual Career Exploration Day », qui a eu lieu le 20 avril au Collège universitaire de Saint-Boniface.

« CPF a constaté que beaucoup d'élèves du secondaire n'étaient pas au courrant des carrières bilingues, signale le président de CPF, Dave Hyckie. En leur montrant les choix de carrières bilingues, nous espérons qu'ils valorisent leurs capacités de parler français. »

Les élèves de secondaire 2 et 3 ont pu participer à 12 ateliers animés par Winnipeg Legal, les Offices régionaux de la santé au Manitoba, Manitoba Customer Contact Association, le Manitoba Tourism Education Council, le Conseil du développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Les Forces armées canadiennes, Manitoba Hydro, Comptables agréés du Manitoba, le gouvernement provincial et le CUSB.

« Dans le domaine de la santé, un certain nombre de postes sont réservés à des candidats bilingues », affirme la coordonnatrice du recrutement bilingue pour les Offices régionaux de la santé du Manitoba, Suzanne Ross. « Pouvoir parler en français est un atout, surtout si on considère que sept des onze offices régionaux au Manitoba sont bilingues. »

Même son de cloche pour Miguel Parent, l'animateur de l'atelier multimedia du CUSB. Diplômé du même programme, Miguel Parent assure que sa formation en français lui a ouvert des portes sur le marché du travail parce qu'il n'était pas « limité à une langue », dit-il. Le coordonnateur du programme multimedia, David Laroque affirme que plusieurs diplômés du programme travaillent dans le domaine en français au sein d'établissements comme les Productions Rivard , Radio-Canada et la firme Market force.

Les élèves ont pu découvrir le marché du travail et s'interroger sur leurs attentes personnelles. Erika Beaudry, de Saint-Paul's Collegiate à Winnipeg, a suivi l'atelier de Manitoba Customer Contact Association. « Ils nous ont montré qu'on a une meilleure chance de trouver un emploi si on parle français », dit-elle. « Ça a du sens, ajoute son amie Kristina Beaudin, puisque qu'il s'agit de communication au téléphone. » Quant à Candice Ringland de Rivers Collegiate à Rivers, elle reconnaît l'avantage qu'apporte le bilinguisme et souhaite continuer ses cours de français. Jeanne Wyryha, de Green Valley School à Grunthal avoue que parler français s'avère plus utile dans un environnement francophone. Les élèves ont commencé la journée avec un discours faisant éloge du bilinguisme, donné par Michel Dorge, ancien batteur du groupe Crash Test Dummies. À l'heure du dîner, ils ont pu écouter le groupe Idéfix et ont entendu l'athlète olympique Sami Jo Small, elle-même diplômée d'une école d'immersion.

L'année prochaine, CPF espère organiser deux Journées d'exploration de carrières bilingues : l'une à Winnipeg et l'autre à Brandon.



Photo : Marie-Chantal Bédard

Plus de 600 élèves d'écoles immersion et anglaises se sont réunis au Collège universitaire de Saint-Boniface pour participer au « Bilingual Career Exploration Day », organisé par Canadian Parents for French.

WINNIPEG

Bzzz... et pique!

Le 19 avril, la Ville de Winnipeg a tenu son premier point de presse de la saison afin d'informer les citoyens relativement à sa Politique de contrôle des maringouins adultes pour l'été 2006. La saison des moustiques étant à nos portes, la Ville a entamé son programme de contrôle annuel.

La gestionnaire des services de ressource à la communauté, de protection et de sécurité, Kelly Goldstrand, a assuré que la Ville continuait son programme de contrôle écologique entamé en 2005. Dans cette optique, la Ville vise à diminuer l'utilisation de produits chimiques et à favoriser celle de larvicides biologiques.

La Ville veut aussi utiliser plusieurs mesures de contrôle afin de réduire le besoin de fumigation, soit : les biocontrôles, l'utilisation de larvicides et les traitements barrières. Ce n'est que si ces méthodes ne se révèlent pas suffisantes que la fumigation prendra effet.

À ce titre, « la Politique de contrôle des maringouins adultes veut que la fumigation ait lieu lorsque le taux élevé de 100 maringouins ou plus est atteint dans les trappes », mentionne l'entomologiste de la Ville de Winnipeg, Taz Stuart.

Par ailleurs, la fumigation se fera dans toute la ville dès que le taux est atteint, en respectant les directives du programme AFA (Adulticiding Factor Analysis), qui stipule que la fumigation commencera dans les quartiers les plus touchés, pour ensuite s'étendre à tous les secteurs de la ville.

Le 19 avril, la Ville avait déjà commencé à prélever des échantillons d'eau dormante et mettait en œuvre le programme de larvicide biologique. « Nous allons privilégier les zones résidentielles, les terrains de jeux et les parcs », ajoute Taz Stuart.

La Ville entend continuer à élever et déployer des libellules pour le contrôle de maringouins adultes, et des ménés pour le contrôle des larves dans les étangs.

Les gens qui ne veulent pas que leur terrain soit fumigé doivent en faire part à la Ville aussitôt que possible, puisqu'il y a un délai de 48 heures avant que la demande ne soit traitée. Pour faire cette demande ou pour tout autre renseignement, composez le 986-3210 ou consultez le site Internet www.winnipeg.ca/cms/bugline.

J.C.

La Liberté LOISIRS
Cahier culturel et sportif.

L'ART DU VITRAIL

Jeu de lumière et de couleurs

Depuis 15 ans, Lucien Jean émerveille les clients et les amis avec ses vitraux. Le résidant de Saint-Jean-Baptiste partage sa passion pour un art difficile où la patience, la technique et un bon œil sont récompensés.

Daniel BAHUAUD

« La vitre est vivante, lance l'artiste Lucien Jean. Lorsqu'un vitrail est installé dans une fenêtre, la lumière passe à travers. Les couleurs changent avec le soleil et le temps qu'il fait dehors. C'est dynamique. C'est inspirant. La vitre, ça bouge! »

Lucien Jean en sait quelque chose, Depuis environ 1990, le résidant de Saint-Jean-Baptiste épate avec ses vitraux, petits et grands. L'artiste a orné des fenêtres, des portes et fabriqué des abat-jour de style Tiffany. Il a aussi conçu et façonné le vitrail que l'on peut admirer au *Resto du Passant* de Saint-Jean-Baptiste. Lucien Jean a également réparé des vitraux endommagés.

« J'ai même fabriqué des plaques vitrées pour les étudiants qui ont complété une formation à l'entreprise K9 Storm, souligne-t-il. Il y a beaucoup de façons de s'exprimer. J'aime surtout lorsque les clients me donnent une certaine flexibilité. Comme ça, j'ai la liberté de faire pénétrer ma créativité dans la vitre. Lorsque j'ai préparé un vitrail pour l'Hôpital d'Altona, on m'a demandé de communiquer un message religieux sans pour autant que le produit final fasse référence à une confession en particulier. C'était un défi. Mais j'ai beaucoup apprécié la confiance qu'on a eue en moi. Et puis la direction est très satisfaite du résultat. C'est la réaction des clients qui fait toute la différence. »

Un travail d'orfèvre

Les résidants de la région ont tellement demandé de ses créations que Lucien Jean en est même venu à fonder sa propre entreprise, *Jean's Glass Workshop*. Il ne fait pas de la publicité, préférant se fier aux les compliments des clients satisfaits, qui répandent la nouvelle de bouche à oreille. Lorsqu'un client potentiel l'appelle, l'artiste s'arrange d'abord pour visiter sa maison. Récemment, une dame voulait qu'il lui prépare une séparation entre sa cuisine et sa salle à dîner. « C'était essentiel de voir le contexte dans lequel sera placé le vitrail, souligne-t-il. Quelle sorte de lumière y a-t-il dans la pièce? Quelles sont les couleurs dominantes dans la maison? Mon vitrail peut-il être foncé ou doit-il surtout avoir des couleurs plus légères? »

Vient ensuite le temps de concevoir un design. « Parfois, il est humoristique, même un peu farfelu, souligne Lucien Jean. Ça dépend de la personnalité du client et de l'ambiance dans lequel sera placé le vitrail. La clé de la réussite, à mon avis, est de ne pas être trop précis dans son dessin. Je préfère un vitrail qui suggère un détail, qui l'évoque sans essayer pour autant de le reproduire au millimètre près. »

Préparer un vitrail demande beaucoup de patience et de travail. Et puis, c'est cher. « La vitre coloriée n'est pas donnée, fait-il remarquer. Si je veux une petite touche de bleu dans un vitrail, il faut que j'achète un plus grand morceau. Je garde toutes mes retailles parce qu'on ne sait jamais quand on en aura besoin. »

Il faut aussi de la précision et de l'expérience. « Couper la vitre demande un certain doigté, souligne Lucien Jean. Il s'acquiert seulement avec l'expérience. Plus on en fait, plus on devient capable et confiant. Par exemple, bien des gens pensent qu'on ne peut pas tailler de la vieille vitre. C'est un mythe. Mais les gens qui s'y essaient d'habitude manquent d'expérience. La technique s'apprend, bien entendu. Mais seule la pratique la rend naturelle. Exemple, on ne peut pas couper un cercle dans la vitre. Il faut faire plusieurs petites coupures droites qui ensemble feront le cercle voulu. »

En plus de fabriquer des vitraux, Lucien Jean enseigne à ceux qui veulent apprendre et maîtriser l'art du vitrail. « Ça fait huit ans que j'enseigne, précise l'artiste. J'aime ça. Un petit groupe de gens enthousiasmés, c'est spécial. C'est toujours un grand plaisir de partager sa passion avec d'autres qui s'y intéressent. Certains se découragent, soit à cause du coût du matériel ou à cause du défi que tailler la vitre peut représenter. Mais ceux qui persévèrent arrivent au point où, comme moi, ils n'y trouvent que du plaisir. Et toutes sortes de possibilités. »


photo : Daniel Bahuaud
Lucien Jean : « J'aime surtout lorsque les clients me donnent la liberté de faire pénétrer ma créativité dans la vitre. »

Concert littéraire

Quand le jazz modernise la fable

L'Alliance française et le Centre culturel franco-manitobain réalisent le rêve de tous les amoureux de la langue française et du jazz en présentant le spectacle *La Fontaine et le Gaucher.*

Marie-Chantal BÉDARD

Les fables de La Fontaine, en plus de la morale, cachent une mélodie... et c'est Pierrejean Gaucher qui l'a trouvée. Le guitariste jazz français fait vivre de manière innovatrice les fables de La Fontaine dans un spectacle qui unit paroles, chants et musique. Le concert littéraire aura lieu le 6 mai dans la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. (1)

« Pierrejean Gaucher est un très grand guitariste, un très bon musicien et un arrangeur extraordinaire », souligne le directeur de l'Alliance française, Michel Déprez. Pierrejean Gaucher joue sur scène depuis une vingtaine d'années et a réalisé de nombreux projets axés sur la musique instrumentale. Voulant explorer de nouvelles pistes, Pierrejean Gaucher s'épanche dans le texte et la langue. Captivé par le rythme mélodique des fables de La Fontaine, il s'allie avec Jean Lucas (trombone, accordéon, voix), Cédric Affre (batterie, percussions), Pierre-Alain Goulach (clavier) et Arnaud Vernet (voix) : un nouveau projet voit le jour.

Fables et jazz, voilà le cadre dans lequel œuvrent les musiciens qui auront sans doute recours à de l'improvisation sur scène. « Il n'y a que d'excellents musiciens et chacun aura un moment pour montrer sa qualité en solo », affirme Michel Déprez. « Et Pierrejean Gaucher est le seul sur la planète capable de faire des sons comme ça », ajoute-t-il. « Les guitaristes ne seront pas déçus. » Les textes, présentés dans leur intégralité, sont récités par Arnaud Vernet, qui est acteur, chanteur et conteur.



Photo : Gracieuseté Alliance française

Cédric Affre, Arnaud Vernet et Pierrejean Gaucher transforment les fables de La Fontaine en jazz et rimes.

Les amateurs de bande dessinée ont aussi de quoi se régaler : le livret du disque compact de *La Fontaine et le Gaucher*, qui sera en vente lors du spectacle, comporte des illustrations des fables par Cartier, Gaudette, Hausman, Salsedo et Suyman. Et pour combler tous les appétits, Le Croissant prépare des amuse-gueules pour la dégustation durant l'entracte. Il y aura aussi un bar payant.

Ce sera la troisième visite de Pierrejean Gaucher à Winnipeg. Quant au concert littéraire, « pour les francophones et l'Alliance française, c'était obligatoire de faire venir ça! », s'exclame Michel Déprez.

Des 20 événements culturels organisés par l'Alliance française, *La Fontaine et le Gaucher* est le plus grand de l'année et sera aussi présenté à Toronto, Ottawa, Calgary et Vancouver. Michel Déprez souligne que la soirée est rendue possible grâce aux contributions du réseau d'Alliances françaises du Canada, La Speridam, le Centre culturel franco-manitobain, Radio-Canada, Winnipeg Foundation, Francofonds, Taylor McCaffrey, *La Liberté* et Envol 91.

(1) Le spectacle commence à 20 h et les billets sont 20 $ à la porte, 18 $ sur réservation et 15 $ pour les étudiants et les membres de l'Alliance française. Pour réserver, appelez le 477-1515.

››› Sortir...

La maternité en peinture



La galerie de l'Alliance française du Manitoba expose les œuvres de la jeune peintre Jade Océane Hullen du 1er mai au 30 juin. L'artiste explore les thèmes de la maternité et de l'identité culturelle, qui sont liés à sa propre histoire. Le vernissage aura lieu le 1er mai à 18 h, en présence de l'artiste. Renseignements : 477-1515.

Musée portes ouvertes



Le dimanche gratuit du Musée des beaux-arts de Winnipeg aura lieu le 30 avril de 13 h à 16 h. On y présentera le vernissage de ***Daphne Odjig : Four Decades of Prints***, une exposition d'œuvres d'un des principaux artistes autochtones canadiens. La journée portes ouvertes propose aussi une visite dans les coulisses du Musée, de même que différents ateliers dont un sur les secrets de la conservation d'art. Renseignements : 789-1760 ou www.wag.mb.ca.

La danse du bonheur



Du 27 au 30 avril, Winnipeg's Contemporary Dancers présentent ***Rooms With A View*** mettant en vedette la danceuse Jolene Bailie au WCD Studio Théâtre, 211 avenue Bannatyne. L'artiste utilise la danse moderne comme médium permettant d'explorer la recherche du bonheur. Entrée : 15 $. Billets : 452-0229 ou à Ticketmaster au 780-3333. Les représentations du 27 au 29 ont lieu à 20 h et celle du 30, à 16 h.

Rock éclectique



Le groupe winnipégois ***River City Hum*** lance son deuxième album le 27 avril à 21 h au pub King's Head, 120, rue King. Le trio est reconnu pour son rock éclectique, inspiré de sons folk, blues, funk, country, latin et jazz. Le groupe sera accompagné de Funk Dubois, un band local aux accents funk-blues. Entrée : 5 $. Renseignements : www.myspace.com/rivercityhum.

BALLET

Amour et rédemption

Le Lac des cygnes **éblouira la scène du Ballet royal de Winnipeg le temps de quatre représentations éclair.**

Jennyfer COLLIN

« C'est un des plus grands ballets jamais créés et un des favoris! », s'exclame le directeur artistique du Ballet royal de Winnipeg, André Lewis, à propos du ***Lac des cygnes*** de Tchaïkovski. (1)

« C'est une histoire très romantique d'amour et de rédemption », poursuit-il. L'histoire est celle du prince Siegfried qui, parti à la chasse, rencontre la princesse Odette dans les bois. Il en tombe amoureux et lui jure fidélité. Cependant, elle est sous l'emprise d'un sortilège qui la transforme en cygne le jour et lui redonne son aspect humain la nuit. Seul le mariage peut rompre le maléfice.

Odile, la traîtresse qui veut épouser Siegfried, prend l'aspect d'Odette lors d'un bal où le prince doit annoncer ses fiançailles. Mais Siegfried se rend compte de la méprise et réussit à sauver Odette avant qu'il ne soit trop tard. « L'amour véritable va la libérer de son sort », conclut André Lewis.

Un ballet imposant

André Lewis explique que *Le Lac des cygnes* n'est pas aussi fort que *Casse-Noisette*, mais qu'il est tout de même monté aux trois ou quatre ans depuis 1987 par le Ballet royal de Winnipeg.

« C'est un gros ballet à monter, il y a beaucoup de préparation à faire et ça représente deux heures de danse, précise-t-il. C'est très exigeant! Ça demande beaucoup de technique, mais en même temps le côté artistique donne vie aux personnages. »

Néanmoins, beaucoup de danseurs sont heureux de faire partie de ce ballet, selon le directeur artistique. « C'est un défi pour eux, dit-il. Là où quelqu'un a fait deux pirouettes, ils veulent en faire trois. Les danseurs aiment être testés. »

« Pour ceux qui aiment la danse classique, les tutus et tout ça, il y en a beaucoup. C'est incroyable! », souligne André Lewis.

Petite histoire d'un ballet remanié

Le Lac des cygnes est une commande faite à Tchaïkovski par le Théâtre-Impérial de Moscou. La pièce a été montée pour la première fois en 1877. Tous s'accordent pour dire que ce fut un désastre. « Il y avait trois décorateurs – un par acte – tous également mauvais et un chorégraphe encore pire », lit-on dans une biographie du compositeur. (2)



Photo : Gracieuseté David Cooper

Le Lac des cygnes **: « Pour ceux qui aiment la danse classique, les tutus et tout ça, il y en a beaucoup. C'est incroyable! », déclare le directeur artistique du Ballet royal de Winnipeg, André Lewis.**

Malgré la réception négative de la critique, le ballet a connu une bonne popularité puisqu'il a été joué encore jusqu'en 1883. Cependant, la musique avait été retravaillée parce qu'on disait que celle de Tchaïkovski était trop difficile pour les danseurs. Ainsi, « un tiers de la musique n'était plus de la main de Tchaïkovski »! (3)

Finalement, après la mort du compositeur, le célèbre chorégraphe Marius Petitpa (celui qui a chorégraphié *Casse-Noisette*) a élaboré une nouvelle version du *Lac des cygnes*, en collaboration avec le frère du compositeur, Modeste Tchaïkovski. C'est cette version qui est jouée encore de nos jours dans les différents ballets à travers le monde.

Une des différences majeures apportées dans la nouvelle version est la finale. En effet, dans la première version, les deux amoureux, Siegfried et Odette, ne réussissaient pas à contrer le mauvais sort et en mouraient. Cette interprétation se rapproche davantage de la philosophie de Tchaïkovski pour qui l'homme était continuellement confronté à son destin.

La vie du compositeur n'est pas pour rien dans cette perception de la vie. Homosexuel tentant tant bien que mal de refouler ses désirs et de maîtriser sa vraie nature, Tchaïkovski s'est marié avec une de ses anciennes étudiantes. Cependant, le mariage n'a pas duré longtemps, le compositeur ne pouvant se contraindre à vivre cette vie qui ne le représentait pas.

(1) Le Lac des cygnes est présenté par le Ballet royal de Winnipeg à la salle du Centenaire du 26 au 29 avril à 19 h 30 et le 30 avril à 14 h. L'entrée est de 26 $ à 68 $ pour les adultes et de 26 $ à 58 $ pour les aînés et les étudiants. Les billets sont disponibles sur www.ticketmaster.ca ou au 253-2787.

(2) David Mountfield, Les grands compositeurs. Tchaïkovski, Paris, Éditions Gründ, 1990, p. 90.

(3) Ibid.

RADIO COMMUNAUTAIRE

CDTraké : pour et par les jeunes

Les jeunes francophones pourront se retrouver dans la toute nouvelle émission jeunesse CDTraké de la radio communautaire Envol 91,1 FM.

Jennyfer COLLIN

« CDTraké, c'est une émission jeunesse qui s'inscrit dans le cadre d'un projet jeunesse d'Envol avec la DSFM et les écoles d'immersion, explique la directrice générale d'Envol 91,1 FM, Annie Bédard. Avant, on n'avait jamais le financement pour des projets d'envergure. Grâce au BEF, notre projet de trois volets, dans lequel s'inscrit cette émission, a été accepté. »

Les trois volets du projet sont la formation média, en partenariat avec Action médias, le renforcement et le développement des radios scolaires et la création d'un créneau jeunesse, soit l'émission CDTraké.

Annie Bédard se dit très contente du projet pilote destiné aux jeunes, ce qu'elle souhaitait instaurer depuis longtemps déjà. « Ça fait plusieurs années qu'on parle avec des acteurs clés de la DSFM pour créer un espace radiophonique pour rejoindre les 10-15 ans », dit-elle avec enthousiasme.



Photo : Dominique Philibert

Les deux animateurs de CDTraké, Christine Mazerolle et Stéphan Bénard, vous attendent tous les vendredis de 16 h à 18 h jusqu'en juin.

« Notre but est que les jeunes aient un espace public à eux en français. Quand la culture et la langue restent dans le domaine privé, ça tend à s'éteindre… », constate Annie Bédard.

Depuis le 7 avril et jusqu'au mois de juin, l'émission remplit ce rôle et la directrice espère obtenir une réponse positive et du financement afin de poursuivre le projet l'an prochain.

Impliquer les jeunes

La grande vision qui définit le projet pilote est l'implication des jeunes dans toutes les étapes de la production de l'émission. « Ce n'est pas destiné aux parents ni aux éducateurs, explique Annie Bédard. C'est une émission pour les jeunes, animée par eux selon leurs intérêts et leurs passions. »

D'ailleurs, deux groupes témoins ont été questionnés sur les goûts et les besoins des jeunes de 10 à 15 ans en matière d'émissions radiophoniques. « On leur a demandé ce qu'ils veulent. La première étape a été de développer la vision du projet et pour la deuxième étape, nous avons engagé une consultante pour parler à deux groupes témoins », renchérit Annie Bédard.

Ce qui est ressorti de cette consultation est surprenant pour la directrice générale d'Envol. « Le groupe de gens qui connaissent les tendances des jeunes suggérait l'anglais et le français au niveau musical. Par contre, le groupe de jeunes a mentionné que le contenu musical devrait être exclusivement francophone! », précise-t-elle.

Pour Annie Bédard, le rôle de la radio communautaire est de faire découvrir de la musique en français qui rejoint les intérêts musicaux des jeunes. « On espère que ça va créer une tendance chez eux! », lance-t-elle.

L'émission est animée par deux jeunes, Stéphan Bénard du Collège Louis-Riel et Christine Mazerolle de l'école Précieux-Sang. De plus, un réseau de chroniqueurs provenant des régions francophones du Manitoba s'ajoute à l'équipe. La réalisatrice et coanimatrice de l'émission, Dominique Philibert, joue le rôle de mentor pour ces jeunes.

CDTraké est diffusé sur les ondes d'Envol 91,1 FM les vendredis de 16 h à 18 h. Les jeunes sont invités à faire des demandes spéciales en composant le 231-FM91 ou encore par Internet à cdtrake@hotmail.com.

FRANCOFONDS

Un partenariat enrichissant

Un partenariat entre Francofonds, la DSFM et la Caisse La Vérendrye permettra à quatre écoles de la DSFM d'amasser jusqu'à 60 000 $ d'ici cinq ans.

Jennyfer COLLIN

Francofonds, la Caisse La Vérendrye et la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont annoncé le 20 avril un fonds de jumelage de 60 000 $ dans le cadre du programme de dons communautaires d'envergure, de même que la création de quatre fonds scolaires de la DSFM.

« Francofonds existe depuis 30 ans et a donné jusqu'à maintenant près de deux millions $. L'an dernier, la DSFM a célébré son dixième anniversaire et en cadeau, s'est offert la création d'un concept : celui des fonds scolaires pour les écoles de la DSFM », résume le président de Francofonds, Michel Chartier.

Ces fonds scolaires sont destinés à financer les activités francophones dans les écoles. Le 20 avril, quatre écoles ont créé des fonds scolaires : l'école Lagimodière de Lorette, l'école Pointe-des-Chênes de Sainte-Anne, l'école communautaire Saint-Georges de Saint-Georges et l'école Saint-Joachim de La Broquerie.

La présidente du conseil d'administration de la Caisse La Vérendrye, Patricia Danylchuk, a annoncé la nouvelle du fonds de jumelage aux élèves de l'école Lagimodière et à quelques parents réunis dans le gymnase de l'école. « Notre conseil d'administration est heureux de participer à l'initiative de Francofonds et leur partenaire, la DSFM. Nous croyons fermement que toute la communauté profitera désormais des retombées des fonds scolaires », a-t-elle mentionné devant les jeunes enthousiasmés.

Michel Chartier a accueilli la nouvelle en montrant aux élèves à quel point ce nouveau partenariat leur était bénéfique. « Réalisez-vous comment importants sont ces fonds pour vous? C'est vous qui allez décider ce que vous aller faire avec cet argent-là! Ça c'est formidable, merci beaucoup! », a-t-il lancé aux jeunes.

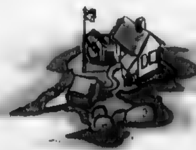
Le partenariat avec la Caisse La Vérendrye prévoit que le fonds de jumelage pourra apporter jusqu'à un maximum de 12 000 $ par année aux quatre écoles mentionnées plus haut, soit 3 000 $ par école, et ce, pour une période de cinq ans. Chaque don remis à un de ces fonds par la communauté sera ainsi égalé par la Caisse La Vérendrye, ce qui doublera les fonds.

Lors du lancement du partenariat le 20 avril, déjà plus de 5 000 $ ont été amassés par les quatre écoles, ce qui représente 10 000 $ avec le programme de la caisse.



photo : Jennyfer Collin

Les élèves de l'école Lagimodière brandissent le chèque de 60 000 $ de la Caisse La Vérendrye avec énergie et enthousiasme. Cet argent est destiné aux nouveaux fonds scolaires Francofonds.



Vous déménagez?

Si c'est le cas,
veuillez nous en informer
sans tarder
afin de ne manquer aucun
de nos articles.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Aubigny

- 30 avril • ***Partie de cartes / bingo*** • 14 h • centre communautaire • info. : Rita, 882-2188 ou Lorraine, 882-2484.

La Salle

- 30 avril • ***Thé printanier*** • pâtisseries, tirages, artisanats, etc. • 14 h à 16 h • centre communautaire.

Laurier

- 9 mai • ***L'heure du conte*** • CRÉE • 11 h 20 • École Jours de Plaine • info. : Janie, 835-2853.

Lorette

- 27 avril • ***Les Chouettes de Lorette Inc.*** • soirée portes-ouvertes et inscription • prématernelle française et de francisation pour les enfants de 3 et 4 ans • frais d'inscription : 20 $ • frais par session : 7 $ • 18 h 30 à 19 h 30 • École Lagimodière / classe de la prématernelle • info. : 878-2110.
- 4 mai • ***L'heure du conte*** • CRÉE • 18 h 30 • École Lagimodière • info. : Pierre, 878-3922.

Notre-Dame-de-Lourdes

- 26 avril • ***L'heure du conte*** • CRÉE • 11 h • Bibliothèque Père-Champagne • info. : Véronique, 248-2536.

Parc Windsor

- 5 et 6 mai • ***Réunion provinciale de Développement et Paix*** • rencontrez le directeur national, Michael Casey (vendredi : 19 h) • découvrez la nouvelle campagne de justice sociale, et les changements à venir (samedi : 9 h) • gratuit / dons acceptés • Salle paroissiale des Saints-Martyrs Canadiens • info. : Lorraine, 231-2848.

Saint-Boniface

- 26 avril • ***Mercredi de Gabrielle-Roy*** • La Maison Gabrielle-Roy • soirée causerie • présentation, animée par Irène Mahé • sujet : Gabrielle Roy au Cercle Molière • entrée libre – dons appréciés • 19h à 21 h • info. : Elyse, 231-3853.
- 27 avril • ***Dîner Femmes de carrière*** • sujet : Planifier sa carrière en 5 étapes • conférencière : Hélène Massicotte, MBA • 15 $ • R.S.V.P. - 26 avril • 11 h 45 à 13 h • Pasquale's / 109, rue Marion • info. : Lyse, 231-7063, raf@raf-mb.org.
- 28 avril • ***AGA / Guides franco-manitobaines*** • 19 h 30 • 126, rue Marion • info. : 237-6217.
- 29 avril • ***Vente de garage*** • levée de fonds pour les oeuvres caritatives des Associé(e)s de Sainte-Marguerite Youville • 9 h 30 à 15 h • Salle Langevin, 210, rue Masson.
- 29 avril • ***Assemblée générale de la communauté congolaise du Manitoba*** • 15 h à 17 h • Collège Universitaire de Saint Boniface, Salle 0133 • info. : Robert, 255-9572.
- 30 avril • ***Festival de la chanson française*** • Alliance chorale Manitoba • adultes : 10 $ / moins de 12 ans : 3 $ • 19 h 30 • salle Jean-Paul-Aubry du CCFM • info. : 233-8972.
- 2 mai • ***Mardi Jazz*** • invité : Knut Haugsoen • gratuit • 20 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info. : 233-8972.
- 4 mai • ***AGA de Francofonds*** • 17 h • salle Neil-Gaudry du CCFM • info. : 237-5852.
- 5 mai • ***Quelques arpents de pièges*** • entrée gratuite • 17 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM • info. : 233-8972.
- 6 mai • ***La Fontaine et le Gaucher*** • Alliance française du Manitoba • concert littéraire mettant en chanson les fables de La Fontaine par 5 musiciens • billets : 20 $ / porte : 18 $ / réservation / 15 $: étudiants et membres • 20 h • Salle Pauline-Boutal du CCFM • info. : 233-8972 ou 477-1515.
- 9 mai • ***Mardi Jazz*** • invités : Quitet Ben Zubrycki • gratuit • 20 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM.
- 9 mai • ***Le processus de deuil chez l'enfant*** • Pluri-elles • sujets : les mythes, les étapes, comment aider • 19 h à 21 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.
- 13 mai • ***15e Gala manitobain de la chanson*** • Le 100 Nons Inc. • participants : Daniel Roy, Ginette Roy, Nathalie LaFlèche, Jacinthe Dandeneau, Cosette Dorge et Sylvie LaFlèche. • salle Pauline-Boutal du CCFM • info. : 231-7036.
- 18 mai • ***Éducatrices et Éducateurs manitobains à la retraite*** • activité sociale • visite aux éoliennes de Saint-Léon et souper à Roseisle (chez les Raineault) • R.S.V.P. : 15 mai • 13 h • info. : Lyse, 256-6013, aimec@shaw.ca
- 28 au 30 juillet • ***Bicentenaire Lagimodière-Gaboury*** • inscription ou info : 233-4888 ou télécopieur : 231-2562 • www.lagimodieregaboury.ca.

Saint-Claude

- 29 avril • ***Boîte à chansons*** • Comité culturel de Saint-Claude • adultes : 8 $ / moins de 12 ans : gratuit • 19 h 30 • Salle communautaire • info. : Mélanie, 379-2596 • info. : Karine Métivier, 379-2919.
- 30 avril • ***Déjeuner communautaire*** • 11 h à 13 h • Pavillon.
- 6 mai • ***Vente bric-à-brac communautaire*** • 9 h à 14 h • info. : Denise, 379-2548.

Saint-Georges

- 30 avril • ***Soirée théâtre*** • adultes : 5 $ / étudiants : 3 $ • 19 h • sous-sol de l'église • info. : Ginette, 367-9970.
- 9 mai • ***L'heure du conte*** • CRÉE • 15 h 30 • École communataire • info. : Annie, 367-4651.

Saint-Jean-Baptiste

- 6 et 7 mai • ***Vente de garage communautaire*** • levée de fonds pour le maintien de l'église et du presbytère • 6 mai : 10 h à 15 h • 7 mai : midi à 15 h • sous-sol de l'église • renseignement ou dons : 758-3339.
- 7 mai • ***Déjeuner aux crêpes*** • midi • 5 $ • collecte de fonds pour le Fonds Natalie-Foidart • sous-sol de l'église.

Saint-Léon

- 1 mai • ***Réunion annuelle - Comité culturel*** • Comité culturel de Saint-Léon • 19 h 30 à 21 h • Club Simon Nivon • info. : Anny, 744-2015.

Saint-Malo

- 30 avril • ***Levée de fonds pour Sébastien Forest*** • Chevaliers de Colomb • musique et danse country • kiosque, encan, tirage • 14 h à 18 h • sous-sol de l'église • www.hopeforsebastien.com • info. : Wilfred, 347-5800.

Saint-Pierre-Jolys

- 13 mai • ***Tournoi Glow Volleyball*** • tournoi de volleyball dans une salle de gymnase complètement obscurcie avec seulement les lumières noires pour vous aider • âge minimum : 14 ans • équipes : 6 à 10 personnes • 80 $ par équipe à l'avance ou 100 $ le jour même • 9 h • Institut-Collégial • info. : Janique, 712-5314, glow_volleyball2006@hotmail.com.

Saint-Vital

- 29 avril • ***Votre avenir après 50 ans... y avez-vous pensé?*** • FAFM • session d'information sur la retraite • inscription avant le 21 avril • gratuit • ateliers, panel de discussion, kiosques, tirages • 10 h à 15 h • Travelodge - 20, avenue Alpine • info. : Paulette, 269-7051.
- 4 mai • ***Activité de sciences humaines*** • venez voyager dans le monde et dans le temps • chacune des classes aborde un différent thème • gratuit • 18 h 30 à 20 h • École Christine-Lespérance • info. : 255-2081.

Sainte-Anne-des-Chênes

- 5 mai • ***Soirée de poker*** • 60 $ par joueur • inscription : 422-8344 • 18 h 30 • salle des Chevaliers de Colomb / 132, avenue Centrale.
- 7 mai • ***Déjeuner des Chevaliers de Colomb*** • adultes : 5 $ / enfants : 4 $ • 10 h à 13 h • local des Chevaliers de Colomb / 132, avenue Centrale.
- 10 mai • ***AGA de la Coopérative du comité culturel*** • musique et chants • présentation par Festival Théâtre Jeunesse de l'École Pointe-des-Chênes • expositions de nos artistes locaux • 19 h 30 • Salon Marguerite-Youville.

Sainte-Geneviève

- 29 avril • ***Soirée Variété*** • Comité culturel • portes ouvrent à 18 h • 10 $ • billets : Juliette, 422-8097 ou Jeanne, 422-8557 • 20 h • centre récréatif.
- 4 mai • ***AGA de la Corporation du Site Monseigneur-Taché*** • 19 h 30 • Centre récréatif.

Shilo

- 27 avril • ***L'heure du conte*** • 15 h 35 • École la Source.
- 27 avril • ***L'heure du conte*** • CRÉE • 15 h 30 • École La Source • info. : Linda, 765-3000 poste 3161.

Winnipeg

- 30 avril • ***Dimanche gratuit*** • activités du Dimanche de famille • 13 h à 16 h • Musée des beaux-arts de Winnipeg • www.wag.mb.ca.
- 1 mai au 30 juin • ***Exposition Universelle*** • Alliance française du Manitoba • tableaux de Jade Océane Hullen • vernissage : 1 mai à 18 h • 5 $ • 934, avenue Corydon • info. : 477-1515.
- 3 mai • ***Grand rassemblement préscolaire de la FPCP*** • pour les enfants de 0-5 ans • bricolages, pâte à modeler et animation, Mago le magicien • invitée : Carmen Campagne • 4 $ • 9 h à 12 h • La Fourche • info. : Line 237-9666 ou 1 888 666-8108.

Autres

- ***Camp d'été Tékitwé*** • possibilité de recevoir le camp du Réseau communautaire dans votre communauté • info. : Nicole, 422-5000.
- Recherche immédiate d'une cinquantaine de personnes • ***pour la Conférence ministérielle de la Francophonie*** • à titre d'agents de liaisons et bénévoles • à Saint-Boniface - Winnipeg au mois de mai prochain • info. : Julie : 257-1645 ou jmaynard@mts.net.

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ

avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.

S F M



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017 • Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Recette

Languettes de poulet épicées

Ingrédients :

50 ml d'huile
60 ml de ketchup
30 ml de moutarde de Dijon de votre choix
20 ml de paprika
10 ml de poudre d'ail
2 ml de poivre de cayenne
2 ml de sucre blanc
2,5 ml de sel
1 kg de poitrines de poulet coupées en languettes

Trempette au yogourt :

300 ml de yogourt nature
200 ml de crème sure
15 ml de jus de citron
5 ml de sel
4 ml de poudre d'ail
3 ml de cumin

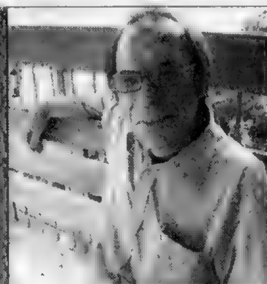
- Couper les poitrines de poulet en languettes.
- Mélanger l'huile, le ketchup, la moutarde de Dijon, le paprika, la poudre d'ail, le poivre de cayenne, le sucre et le sel.
- Bien enrober les languettes dans la marinade. Faites mariner le tout de 3 à 24 heures au réfrigérateur.
- Étaler les languettes marinées sur une plaque (ne pas couvrir le dessus).
- Cuire au four à 350°F, 30 minutes.
- Servir les languettes avec une trempette au yogourt mentionnée ci-dessous.
- Trempette au yogourt : mélanger le yogourt, la crème sure, le jus de citron, le sel, la poudre d'ail et le cumin. Laisser au réfrigérateur de 1 à 2 heures.

Préparation : 30 minutes • Cuisson : 30 minutes • Portions : 5

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

CARTE blanche

par Charles Leblanc



La littérature peut être un jeu

J'ai été heureux d'apprendre en lisant le journal que le dernier roman (*The Logogryph*) de Thomas Wharton, écrivain d'Edmonton, était en nomination pour le prix littéraire IMPAC de cette année. Décerné tous les ans à Dublin, le prix de 100 000 euros est le plus important et le plus international du genre. Ouvert à tous les livres de fiction publiés en anglais (en traduction ou non), le prix récompense un livre parmi ceux d'une liste mise de l'avant par 162 bibliothèques publiques de 42 pays différents. Le prix IMPAC a été remis en 2001 à un autre Canadien, Allistair MacLeod, pour son roman *La perte et le fracas* (Boréal, 2001).

Thomas Wharton est un écrivain original et son roman l'est encore plus. Troisième roman de l'auteur, après *Icefields* (1995) et *Salamander* (2001), *The Logogryph* met en vedette un jeune garçon qui reçoit une valise remplie de vieux livres et qui se met à explorer l'univers de la littérature. Sous-titré « Une bibliographie de livres imaginaires », le livre est une série de variations sur l'acte de lire et sur le livre comme objet physique ou d'imagination. Une histoire liée à une ville imaginaire où la principale occupation des gens est la lecture côtoie une autre où le protagoniste d'un roman est expulsé de l'oeuvre qu'il habite.

Ça me fait penser aux romans de l'écrivain gallois Jasper FForde (*L'Affaire Jane Eyre*), des romans policiers où la détective littéraire Thursday Next se promène de chef-d'oeuvre en chef-d'oeuvre de la littérature anglaise pour résoudre des crimes divers et protéger l'intégrité des classiques. Trois des cinq tomes des histoires très drôles de la détective sont parus en français dans la collection Fleuve Noir à Paris.

Le roman de Thomas Wharton est également lié aux activités de l'OULIPO (Ouvroir de littérature potentielle), un atelier de fabrication de littérature « en quantité illimitée, potentiellement productible jusqu'à la fin des temps, en quantités énormes, infinies pour toutes fins pratiques », comme le souligne le site Web officiel de l'OULIPO. Fondé en 1960 par les écrivains Raymond Queneau (*Zazie dans le métro*, *Exercices de style*) et François Le Lionnais, l'OULIPO a attiré au cours des ans plusieurs écrivains intéressés aux formes mathématiques et à la richesse de la langue, des gens comme Georges Perec, Italo Calvino et Marcel Duchamp qui ont cherché à explorer la langue française en lui imposant des contraintes. Comme le souligne encore une fois le site Web, la littérature oulipienne est « une littérature sous contraintes » et un auteur oulipien est « un rat qui construit lui-même le labyrinthe dont il se propose de sortir ».

Voici quelques exemples de contraintes. Raymond Queneau et Georges Perec ont inventé la contrainte de la « littérature définitionnelle », soit le remplacement dans un énoncé de chaque mot signifiant (nom, adjectif, verbe, adverbe) par une de ses définitions de dictionnaire, puis on recommence : « le chat a bu le lait » devient, après une première opération, « le mammifère carnivore digitigrade domestique a avalé un liquide blanc, d'une saveur douce fournie par les femelles des mammifères. »

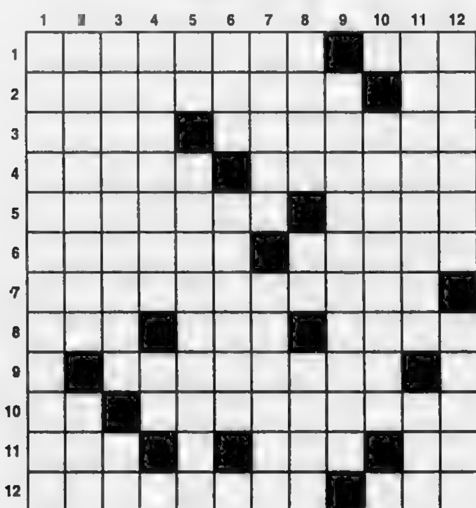
Perec a inventé plusieurs contraintes intéressantes, notamment le monovocalisme (une expression ou une phrase qui n'utilise qu'une seule et même voyelle). Il est également connu pour avoir écrit *La Disparition* (1969), un roman écrit sans utiliser la lettre « e » (lipogramme) qui suscite un sentiment d'étrangeté, étant donné l'absence de la lettre la plus utilisée en français. Il a également publié en 1978 *La Vie : mode d'emploi*, qui est construit comme une série d'histoires imbriquées comme les pièces d'un puzzle et qui illustre une foule de contraintes narratives et sémantiques. Décédé en 1982 à l'âge de 46 ans, Perec était aussi un auteur de mots croisés elliptiques et difficiles.

Pour sa part, Italo Calvino (1923-1985), le prolifique écrivain italien qui a commencé à publier des histoires fondées sur les vieilles légendes italiennes vers la fin des années 1940, s'est intéressé aux travaux oulipiens en publiant son roman le plus célèbre, *Si par une nuit d'hiver un voyageur*, une série d'histoires imbriquées comme des poupées russes qui remet en question la réalité de tout compte rendu. Il a également publié un roman, *Le Château des destins croisés*, dont la structure probabiliste est fondée sur les cartes du tarot.

La littérature peut servir à toutes sortes de choses. Elle peut chercher à convaincre ou simplement à divertir. Elle peut aussi être un terrain de jeu.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 388



HORIZONTALEMENT

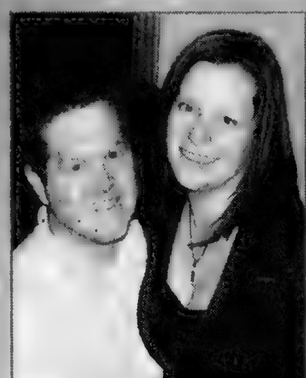
1. Qui peuvent être soumis à un impôt. - Affaibli.
2. Rendrai meilleur quelqu'un. - La première partie des ovnis.
3. Femme d'un raja. - Appela l'attention sur.
4. Émanation, odeur. - Mouvements du corps.
5. Circuit d'évitement. - Individu.
6. Supprime toute activité. - Garnir un voilier.
7. Prendraient vivement et avec vigueur.
8. Poil. - Eau-de-vie. - Fin, adroit.
9. Couvrit de neige.
10. Personnel. - Caractère de ce qui dure toujours.
11. Époque. - Incongruité. - Richesse.
12. Il habite le Caire. - D'une seule couleur.

VERTICALEMENT

1. Ornée à l'excès, maniérée.
2. Habituai un équipage à la mer. - Unité de travail.
3. Qui aime les étrangers. - Philosophe français (1900-1977).
4. Donnais du mouvement. - Une lettre les sépare.
5. D'un bout à l'autre, il est blond. - S'enfuient.
6. Personnel. - Classer par importance.
7. Construit, élève. - Elle conduit les ânes.
8. Pudique, chaste. - L'entrée d'un gîte. - Coup.
9. Introduisirent, firent entrer, intégrèrent.
10. Rendis moins fort, moins grave.
11. Parties des armures qui protégeaient les pieds. - Possessif.
12. Élargir une ouverture. - Roche contenant des cristaux d'alumine d'une grande dureté.

RÉPONSES DU N° 387

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	D	D	I	T	I	O	N	■	P	P
2	E	N	R	U	B	A	N	N	E	R	A	I
3	S	C	O	R	E	N	T	■	Z	E	R	O
4	T	R	I	E	R	■	O	T	■	V	I	N
5	R	E	T	R	I	B	U	A	M	E	S	■
6	I	R	■	A	S	O	C	I	A	L	■	H
7	C	A	T	I	■	R	H	E	N	A	N	E
8	T	■	R	E	I	N	A	■	D	I	O	R
9	I	N	O	N	D	A	B	L	E	■	M	D
10	V	E	N	T	E	■	L	A	R	D	A	I
11	E	V	A	■	A	D	E	L	A	I	D	E
12	S	E	I	L	L	E	■	O	S	I	E	R



Antoine et Linda Hacault
sont fiers d'annoncer
les fiançailles de leur fille
Christianne
à
Chuck Swain,
le fils de
Bill et Carole Swain.
Félicitations!



DANS NOS ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

26 AVRIL ✦
Rencontre de la CSFM à Lorette.

27 AVRIL ✦
Championnat divisionnaire de Badminton pour les 7e et 8e années et 1re secondaire.

28 AVRIL ✦
Rencontre de la régie divisionnaire à Lorette.

1er AU 5 MAI ✦
Festival Théâtre Jeunesse.

8 MAI ✦
Science qu'on Court 2006 pour les élèves de la maternelle à la 8e année.

12 MAI ✦
Journée du Manitoba.

15 MAI ✦
Journée internationale de la famille.

17 MAI ✦
Compétition de vélo Tour de Plaine à Laurier.

22 MAI ✦
Fête de la reine Victoria. Congé pour les élèves.

25 MAI ✦
Journée d'athlétisme pour les élèves des 7e et 8e années.

27 MAI ✦
Le 4e Festival des mots de la DSFM.

Concerts, spectacles, rencontres des comités scolaires... Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 375, ou à dansnosecoles@show.ca avant 12 h le mercredi precédant la date de parution.

MOIS DE LA MUSIQUE

Un legs précieux

Daniel BAHUAUD
MANITOBA

La musique, c'est plus qu'une forme d'expression artistique personnelle. Au Manitoba français, c'est un important outil dans la création d'une relève francophone. Dans nos écoles, la musique contribue à la réussite identitaire des élèves. C'est un bagage culturel bien à nous qui passe dans les notes que l'on peut entendre dans les salles de musique de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM)...

Réjean Nicholas

Lauréat du Gala de la chanson manitobaine 2005, Réjean Nicholas est un ancien de l'École Saint-Joachim qui attribue son succès à l'encouragement qu'il a reçu à l'école.

« Je voyais d'autres jeunes participer à la Boîte à chansons de l'école, raconte-t-il. Rendu en 3e secondaire, j'ai finalement trouvé le courage d'y participer. L'expérience m'a beaucoup influencé. Sans la Boîte à chansons, je n'aurais pas commencé à chanter. Je suis chanceux de venir d'une petite école, puisque la boîte était ouverte aux élèves de la 7e année à la 4e secondaire. Tous avaient une chance égale d'y participer. »

Après avoir complété ses études secondaires en 2001, le chanteur a participé au Chant'Ouest et a remporté le Gala manitobain de la chanson 2005. Il est même l'artiste invité au gala 2006. « Mes anciennes enseignantes, qui m'ont beaucoup aidé lors des boîtes à chansons, m'encouragent toujours », ajoute-t-il, non sans fierté.

Des gars krainkés!

En plus d'être frères, Jérémie, Christian et Éric Gosselin sont les musiciens « révolutionnaires » de la formation Kraink, un groupe alternatif qui marie un style flyé avec du cran. Ils ont fait leur l'adage « Nous devons être le changement que nous voulons voir dans ce monde ». Ce qui n'est pas étonnant, puisque leur père est artiste visuel et leur mère est revendicatrice engagée des droits de la femme.

Les artistes de Kraink sont des anciens du Collège régional Gabrielle-Roy, un milieu qui a vu naître et fleurir le groupe. C'est aussi à l'école que les musiciens ont d'abord rejoint, en français, les jeunes qui forment leur public.

Coulée

On peut tracer les origines de Coulée au projet culturel de l'École communautaire Aurèle-Lemoine (ÉCAL) élaboré en 2000. L'école de Saint-Laurent cherchait à créer un projet pour promouvoir la culture francophone et métisse auprès des élèves. Et c'est cette année-là que furent mises sur pied les options art et musique.

Entre-temps, le Festival Manipogo est né. Pendant la troisième édition, les organisateurs de la fête annuelle cherchaient un groupe francophone pour animer une soirée. Ils ont demandé à Serge Carrière de créer un groupe ad hoc. Rapidement, l'enseignant a



Archives La Liberté

Réjean Nicolas.



Archives La Liberté

Kraink.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

recruté des collègues, Jacques Bertrand et Joanne Carrière, ainsi que des élèves de l'option musique, Réal Vouriot et Josh Gareau.

Le groupe avait maintenant ses membres mais pas de nom. Un concours a été lancé à l'ÉCAL et Coulée a été proposé, un nom qui représente bien la région.

Pour le Festival Manipogo 2004, le groupe a recruté le jeune violoniste de Saint-Ambroise, Brad Moggie. Par la suite, il a enregistré son premier album, *Lac des rêves*.

Témoignage d'une enseignante

Je suis une ancienne de l'École Lacerte et du Collège Louis-Riel (CLR).

À l'École Lacerte, j'ai eu des classes de musique générale et de chorale de la maternelle à la 3e année, et ensuite j'ai joué le violon dans l'orchestre de la 4e à la 8e année. Rendue au CLR, j'ai suivi les cours d'harmonie et de jazz, puis j'ai fait partie de plusieurs autres ensembles parascolaires, y compris des groupes qui ont joué au Festival Solo et Ensemble et à la Chicane Électrique. Au cours de ces années, j'ai eu la chance d'avoir de très bons enseignants de musique, qui m'ont beaucoup inspirée et qui m'ont donné la chance d'être performante. C'est au secondaire que j'ai décidé, à cause de l'influence positive de l'enseignant d'harmonie Norman Ferraris, de combiner mon désir d'être enseignante avec mon amour de la musique. Après cinq ans d'études à l'Université de Brandon, j'ai enseigné la musique dans quelques écoles d'immersion et maintenant j'enseigne la musique générale, la chorale et l'harmonie à l'école Précieux-Sang. J'adore ça. Et je ne suis pas seule. Il y a beaucoup d'enseignants de musique dans la DSFM qui ont reçu une formation musicale dans nos écoles. Ma grande sœur Pauline a succédé à Norman Ferraris au CLR. Demandez à vos enseignants pourquoi ils veulent apprendre la musique aux élèves. Ils vous répondront sûrement que c'est un travail d'amour!

- Chantal Courcelles Lancaster


Archives La Liberté

Coulée.


photo: Daniel Bahuaud

Chantal Courcelles Lancaster.

MOIS DE LA MUSIQUE

En harmonie

Pauline COURCELLES-CHABOT
SAINT-BONIFACE

Le programme d'harmonie et de jazz existe au Collège Louis-Riel (CLR) depuis plus de 20 ans.

Cette année, il y a trois harmonies, soit l'harmonie 7e et 8e, l'harmonie S1 et l'harmonie S2 à S4. Il y a aussi trois ensembles de jazz, soit celui des 7e et 8e, le groupe intermédiaire et l'ensemble avancé. Les jeunes de chaque ensemble ont pu profiter d'ateliers de musique avec des musiciens professionnels, soit à l'école même, ou au Conservatoire des Arts et de la Musique du Manitoba ou encore aux maints festivals auxquels nous participons.

Chaque année, le comité de parents d'harmonie organise une soirée Big

Band, mettant en vedette les ensembles de jazz du CLR. Cette année, le thème était *Grease : les années 50*. Les élèves ont travaillé très fort pour assurer la réussite de cette soirée, et près de 200 personnes sont venues danser et s'amuser au rythme des années 50! Cette collecte de fonds fut un vrai succès!


Photo : Gracieuseté Collège Louis-Riel

L'harmonie du Collège Louis-Riel.

Nos élèves ont aussi participé au Festival Optimist, au Festival Solo et Ensemble et au Festival de Jazz à Brandon. De plus, ils contribuent à la vie scolaire en ajoutant une couleur toute spéciale aux cérémonies d'excellence de l'école et aux concerts de Noël. L'ensemble de jazz avancé accompagnera les élèves de la 4e secondaire pour leur défilé de mode, qui aura lieu le 30 avril et le 1er mai. L'harmonie jouera aussi pour la collation des diplômes. Les concerts de fin d'année auront lieu le 6 juin au Collège universitaire de Saint-Boniface et le 13 juin au Centre culturel franco-manitobain pour les harmonies.

Le Club de **Bicolo**

Dans l'espace

❶ AVIS DE RECHERCHE

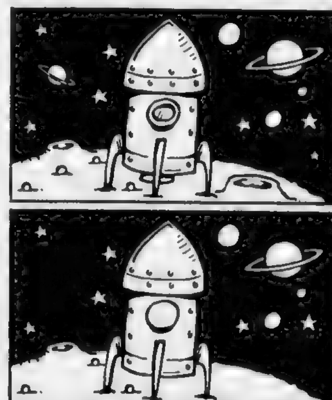
Cherche dans cette grille les lettres qu'on retrouve trois (3) fois et encercle-les. Les lettres restantes forment le mot que l'on cherche.

D	K	R	P	F	S	D	M	B	Y	E
I	W	V	A	J	V	H	X	K	I	R
Q	B	H	Z	E	J	L	C	Z	Q	U
F	S	T	Y	M	G	F	J	W	Y	G
O	Z	C	Q	B	R	A	S	E	X	M
A	D	W	G	K	I	V	C	N	H	X

Réponse : ______________________

❷ TROUVE LES DIFFÉRENCES

Encercle les six (6) différences entre ces deux dessins.



❸ NOMBRE MYSTÈRE

Encercle les nombres de la liste dans la grille. Utilise le code avec les nombres qui resteront dans la grille pour trouver la réponse du jeu.

5	3	7	4	1	0	2	8
2	1	6	3	4	2	4	5
1	4	1	7	5	5	5	0
3	2	2	1	9	3	9	4
5	6	7	0	7	6	1	3
7	8	9	3	1	5	4	2
7	5	0	2	3	0	4	1
8	4	3	6	8	8	7	0

☑ 102 ❑ 322 ❑ 555 ❑ 850
❑ 107 ❑ 353 ❑ 577 ❑ 859
❑ 111 ❑ 374 ❑ 613 ❑ 870
❑ 141 ❑ 424 ❑ 641 ❑ 871
❑ 242 ❑ 432 ❑ 692 ❑ 939
❑ 309 ❑ 540 ❑ 707

CODE

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
f	é	m	s	e	v	a	i	u	q

C'est très utilisé dans l'espace. Un...

Écris les nombres restants ici :

__ __ __ __ __ __ __ __

Écris le mot ici :

____

❹ GÉNIES DANS L'ESPACE

Si tu trouves les neuf bonnes réponses, tu es vraiment un as et tu mérites de devenir astronaute.

1. Si les aurores boréales sont ces lueurs qu'on aperçoit dans le ciel de l'hémisphère Nord, comment appelle-t-on celles que l'on voit si on se trouve dans l'hémisphère Sud?

   ____

2. Quel corps céleste Tintin et Milou ont-ils visité?

   ____

3. Combien de jours faut-il à la Terre pour faire le tour du Soleil?

   ____

4. Et combien en faut-il à Mercure, la planète la plus proche du Soleil?

   88 ❑ 365 ❑ 420 ❑ 625 ❑

5. Comment surnomme-t-on la Terre?

   La planète verte ❑
   La planète bleue ❑
   La planète en danger ❑
   La troisième planète ❑

6. Que craignent le plus Astérix et Obélix?

   ____

7. Quel est le nom de la mission qui fut la première à se poser sur la Lune?

   ____

8. De nombreux scientifiques disent qu'une formidable explosion serait à l'origine de l'univers; c'est le :

   Big Band ❑
   Big Bang ❑
   Big Bong ❑
   Big Boum ❑

9. Six jours de la semaine tirent leur nom de celui de corps célestes appartenant à notre système solaire. Les connais-tu?

   Lundi ______________________
   Mardi ______________________
   Mercredi ______________________
   Jeudi ______________________
   Vendredi ______________________
   Samedi ______________________



SOLUTIONS

1. Pluton.
2. Une planète a disparu, une étoile a disparu, un cratère manque, le hublot de la fusée, un caillou manque et le réacteur de la fusée manque.
3. Vaisseau.
4. 1. Des aurores australes.
   2. La Lune.
   3. 365 ¼ jours.
   4. 88.
   5. La planète bleue.
   6. Que le ciel leur tombe sur la tête.
   7. Apollo 11.
   8. Le Big Bang.
   9. Lundi, Lune; mardi, Mars; mercredi, Mercure; jeudi, Jupiter; vendredi, Vénus; samedi, Saturne.

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

COLLECTE DE FONDS

Un spectacle pour Sébastien!

Les Chevaliers de Colomb de la paroisse Saint-Malo organisent une collecte de fonds pour un bébé atteint d'une maladie rare.

Daniel BAHUAUD

Comme tous les parents, David et Jasmina Forest ont connu la joie et le stress qui accompagnent la naissance et les premières années de leur enfant. Par contre, peu de parents doivent composer avec le *laparoschisis*, une condition très rare qui affecte un enfant sur 10 000.

Leur fils Sébastien, né le 12 décembre 2004, est victime de cet état, qui voit les intestins du bébé se développer à l'extérieur du corps alors qu'il est encore dans l'utérus de sa mère. Exposés au liquide amniotique et de plus en plus entortillés avec chaque mouvement du fétus, les trois quarts des intestins de Sébastien Forest ont dû être coupés dès le moment de sa naissance, qui a eu lieu d'urgence, par césarienne.

Résultat : le petit est maintenant aux prises avec le syndrome des intestins courts. La greffe intestinale est le seul traitement possible. De plus, il y a des complications. Les médicaments qui le maintiennent en vie dans l'attente de la greffe endommagent son foie. Sébastien devra éventuellement obtenir un nouveau foie.

« Comme on peut l'imaginer, la famille Forest a connu des hauts et des bas, souligne un des organisateurs du spectacle/levée de fonds, Wilfrid Gosselin. Elle s'est déjà rendue d'urgence à Toronto dans l'espérance d'obtenir la greffe intestinale. Mais il y avait des problèmes de compatibilité avec les organes fournis par un bébé donateur. Sébastien n'a donc pas pu subir cette première intervention chirurgicale. »

Les services médicaux essentiels sont défrayés par la Province, mais les Forest ont dû assumer les frais du voyage d'urgence. Il y a toujours des dépenses supplémentaires lorsqu'on a un enfant atteint vivant dans de telles conditions. C'est pourquoi les Chevaliers de Colomb de la paroisse ont décidé d'organiser une collecte de fonds.

« C'était impensable de ne pas leur venir en aide, fait remarquer Wilfrid Gosselin. Les gens de Saint-Malo connaissent bien la famille, qui habite maintenant à Saint-Vital. Le grand-père de Sébastien est membre de notre conseil. Il fallait faire quelque chose.

« On s'est dit qu'un spectacle serait plus intéressant que de tout simplement demander de l'argent au public, poursuit-il. (1)



Photo : Gracieuseté Chevaliers de Colomb de Saint-Malo

Sébastien Forest.

Une fois qu'on a décidé de monter un spectacle, nous n'avons pas eu de difficulté à trouver des musiciens bénévoles. Le groupe country Bernie Vermette and His Rubber Band Friends seront l'attraction principale. Il y en aura d'autres, comme la troupe de gigueurs métis, les Half Pints. Tout le monde s'amusera. Ça, c'est garanti! »

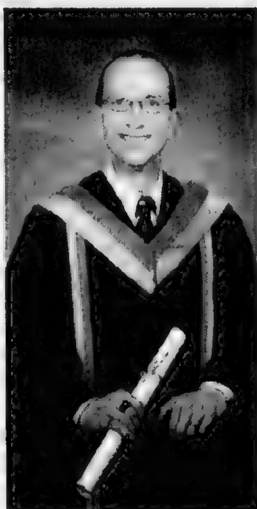
En plus du spectacle, le public aura droit à des tirages et un encan silencieux. Il pourra également obtenir des renseignements sur le laparoschisis et rencontrer un membre de la famille Forest.

(1) Le spectacle pour Sébastien se déroulera le 30 avril, de 14 h à 18 h, dans la salle d'Iberville de l'église Saint-Malo. Renseignements : (204) 347-5800 (Wilfrid Gosselin). Coût : à la discrétion du public.

SAINT-LAURENT

Dessiner une école

Une soixantaine de personnes, parents, enfants et grands-parents, ont répondu à l'appel de la Division scolaire franco-manitobaine le 17 avril, et ont participé à une réunion qui visait à rêver leur prochaine école.



UN NOUVEAU DIPLÔMÉ – PH.D.

Nous sommes fiers de souligner qu'après plusieurs années de travail acharné, ***Jules Joseph Alfred*** a terminé son Doctorat en administration et évaluation en éducation conduisant au grade de *Philosophiæ doctor* (Ph.D.).

Jules a réussi la soutenance de sa thèse le 28 février 2006 à l'Université Laval à Québec. Le titre de sa recherche est : *L'éducation en français langue première : étude sur le phénomène de l'exogamie et de la gestion scolaire en milieu minoritaire – une étude de cas du Conseil scolaire Centre-Est de l'Alberta.*

Félicitations au nouveau *docteur* dans la famille!

Marie et les enfants

« Les gens ont été divisés en trois groupes, explique le président du comité de la nouvelle école, Bernard Lesage. Ils avaient devant eux des blocs plus ou moins gros figurant par exemple l'espace d'un gymnase, d'une classe ou d'une salle d'ordinateurs. »

Chaque groupe a ainsi placé les différents éléments de l'école, parfois fait des dessins et trouvé des thématiques rassembleuses.

Ces idées pourront servir à alimenter l'architecte qui sera en charge du projet.

Mais auparavant, rappelle Bernard Lesage, la DSFM doit d'abord obtenir l'approbation du projet de nouvelle école, une approbation qu'elle espère obtenir de la Province d'ici la fin de l'année scolaire. « On est pas mal optimistes, affirme Bernard Lesage. On entend dire que le dossier évolue bien dans tout le processus d'acceptation. »

Les parents de Saint-Laurent demandent une école française bien à eux depuis longtemps. L'École communautaire Aurèle-Lemoine partage des locaux avec l'école anglaise; des locaux qui sont nettement insuffisants compte tenu de la population scolaire et qui sont aussi dans un état pitoyable au point de vue sanitaire.

S. L.

Télé-horaire de la semaine du 1er au 7 mai 2006

Le Jour du Seigneur : le dimanche 7 mai à 10 h à la SRC

À confirmer.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	simondurivage.com		Coup de pouce		Droit au coeur		Variées	simondur-ivage.com	Téléjournal / Midi	simondur-ivage.com	Bienvenue à Rome, USA		Cinémas variés				La fosse aux lionnes	
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct			RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	
TV5	Variées	J Gourmand	Variées ·	Variées	Variées	Variées	TV5 le journal	Variées	Chiffres et lettres	La cible	Variées	Variées	Variées	Variées	.05 On a tout essayé		Journal Suisse	Variées
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

Lundi 1 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Véro	Vertes et pas mûres	Téléjournal	Zig Zag rétro	Des squelettes	Chambre 13	La petite séduction (P)		Les Bougon	Tout le monde	Le Téléjournal/ Le Point		Téléjournal	Au-dessus mêlée	Véro	La fosse aux lionnes		PolitiqueF./ :40Fin prog.
RDI	Le Journal /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "L'affaire Salé-Pelletier"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "L'affaire Salé-Pelletier"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Des racines et des ailes				Double mixte	La vie secrète des papillons		TV5 le journal	Une ville, un style	Questions "Miracles ou arnaques?"	Vivement dimanche!				Kiosque	
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Pas toute la soirée	Star système	Ma maison Rona		Monk "Monk se pique au jeu"		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Garde Betty"('99) Morgan Freeman, Chris Rock.			Infopublicité			

Mardi 2 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Véro	Vertes et pas mûres	Téléjournal	L'Accent	Des squelettes	La facture	Beautés désespérées		Beautés dés. "I Wish I Could Forget You"		Le Téléjournal/ Le Point		Téléjournal	Au-dessus mêlée	Véro	La fosse aux lionnes		Hors d'ondes
RDI	Le Journal /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle Thierry Ardisson invite à sa table la France et les gens dont tout le monde parle.						So.D.A.	TV5 le journal	Viva Américas	Des racines et des ailes			Savoir plus santé		Stars etc...	
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Pas toute la soirée	L'échan-geur (FS)	Caméra café	Les Gags	Monde Laura Cadieux "Madame Therrien"		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"À la merci d'un tueur"('99) Tim Matheson, Joanna Kerns.			Infopublicité			

Mercredi 3 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Véro	Vertes et pas mûres	Téléjournal	Affaires chez nous	Des squelettes	L'Épicerie	Le match des étoiles		Casino (FS)		Le Téléjournal/ Le Point		Téléjournal	Au-dessus mêlée	Véro	La fosse aux lionnes		Hors d'ondes
RDI	Le Journal / 15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Une ville, un style	Complément d'enquête			Acoustic	Avocats et associés "Les temps sont durs"		TV5 le journal	Double mixte	Tout le monde en parle Thierry Ardisson invite à sa table la France et les gens dont tout le monde parle.						So.D.A.
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Pas toute la soirée	Poule aux oeufs d'or	"L'épreuve de vie"('05) Alex Van, Debra Winger.				Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Un tour du destin"('95) Dylan McDermott, James Le Gros.			Infopublicité			

Jeudi 4 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Véro	Vertes et pas mûres	Téléjournal	Oniva	Des squelettes	Les 4 coins...	Perdus "Le mal aimé"		Perdus "Retrouvés"		Le Téléjournal/ Le Point		Téléjournal	Au-dessus mêlée	Véro	La fosse aux lionnes		Hors d'ondes
RDI	Le Journal /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	L'épopée or noir Pt. 2 de 4 suite le 11 mai		Eyengui, le dieu des rêves			La tête dans les toiles		TV5 le journal	Paris-Montréal	Temps présent		Télétourisme	Complément d'enquête			Espace Franco
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Pas toute la soirée	KM/H	Jean Lapointe "Les sentiers de ma vie" 3/4		La grande évasion		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Le garçon d'honneur"('99) Taye Diggs, Nia Long.			Infopublicité			

Vendredi 5 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Véro (FS)	Au-delà du Réal	Téléjournal	Cliché	Des squelettes	Ooops! (P)	"Effroyables jardins"('02) André Dussollier, Jacques Villeret.				Le Téléjournal/ Le Point		Téléjournal	Au-dessus mêlée	Véro	La fosse aux lionnes		Parlez-moi (FS)
RDI	Le Journal /:15RDI Jr	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Découverte		Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa				Arte reportage		TV5 le journal	Écrans du monde	Avocats et associés "Les temps sont durs"		L'épopée or noir Pt. 2 de 4 suite le 11 mai		Eyengui, le dieu des rêves		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	J.E.		Transform. "DeShante, Jeff et Sarah"		Qui veut marier papa? "Les Muellers" 3/6		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"La fiancée de Chucky"('98) Jennifer Tilly, Brad Dourif.			Infopublicité			

Samedi 6 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Bali / :15 Sagwa	Jim l'astro.	ZoéKézako/:15Bordemer	Weeken-ders	Lili	Wheel Squad	La légende de Tarzan	Spider-Man	Téléjournal / Midi	Art Circuit	Artiste dans l'âme	1-888-OISEAUX	Ça vaut le détour!		Malo Korrigan	Screech Owls	Beautés désespérées	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Vu du large	Téléjournal / Midi	Découverte		Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Art Circuit	Le Journal RDI	Le Journal de France	Téléjournal	La facture
TV5	La belle bleue	Reflets Sud		Rêves en Afr./:55Walter	:10 À communiquer		TV5 le journal	JournalAfr. /:45Invité	Silence ça pousse	Stars parade	Soccer Championnat de France Équipes à communiquer FFF				La ruée vers l'air	Terre de sports	Journal Suisse	7 jours sur la planète
TVA	6h00 Salut, bonjour!		La grande évasion		Sous les jaquettes	Les Pierrafeu	Le TVA midi	Via TVA	Jeff l'aventur..	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Quoi Bugs? /:45 "Rocky V"('90) Tommy Morrison, Sylvester Stallone.				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Beautés dés. "I Wish I Could Forget You"		Téléjournal	"Le calendrier des Girls"('03) Julie Walters, Helen Mirren.					Les missions de Patrice		Téléjournal	Perdus "Le mal aimé"		Perdus "Retrouvés"		"Marée rouge"('95) Gene Hackman, Denzel Washington.		
RDI	La semaine verte		Le Monde	L'Épicerie	Enjeux		Téléjournal	Vivre ici	Ushuaïa Nature "Le désert flottant"		Téléjournal	Vu du large	Le Journal RDI	Enjeux		L'Épicerie	Téléjournal	La facture
TV5	Écrans du monde	Le Journal de France	PassepArt	Gainsbourg toujours Nous consacrons la soirée à l'occasion des 15 ans de la disparition de Serge Gainsbourg.					Vénus et Apollon	TV5 le journal	d.	On ne peut pas plaire à tout le monde			"Nuit noire: 17 octobre 1961"('05) Jean-Michel Portal.			7 jours/:45À comm.
TVA	Le TVA 18 Heures	"Chapeau melon et bottes de cuir"('98) Uma Thurman, Sean Connery.				"Perdus dans l'espace"('98) Gary Oldman, William Hurt.					:15 Le TVA réseau	:45 "Hantise"('99) Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones.					:15 Infopublicité	

Dimanche 7 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Dominique Rac./:15Moi	Les Sauvetout!	Corneil et Bernie	Flatmania	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal / Midi	La semaine verte		Second regard	Cliché	Zig Zag	Kong	Le projet Zeta	Aventures Tintin 2/2	Amandine Malabul
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Téléjou-rnal/ Midi	Vivre ici	Les coulisses du pouvoir		Le Journal RDI	La facture	Le Journal RDI	Vu du large	Le Journal RDI	Le Journal de France	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Télétourisme	Stade Africa	Jour de foot	45 Autovision	Kiosque		TV5 le journal	Le journal / 45Invité	Espace Franco	Musique classique		Campus			La vie secrète des papillons		Journal Suisse	H
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Charlie"('99) Kelli Williams, Matthew Modine.				Le TVA midi	Les Gags	Évangélis-ation 2000	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Les aventures de Beaver"('97) Christopher McDonald, Cameron Finley.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Janette Invité(es): Guy A. Lepage.		Téléjournal	Découverte		Laflaque	Janette			Tout le monde	Téléjournal	Est rencontre Ouest (P)		"Le procès de Paradine"('47) Alida Valli, Gregory Peck.				Hors d'ondes
RDI	Les coulisses du pouvoir		Le Monde	Entrée des artistes	Ushuaïa Nature "Le désert flottant"		Téléjournal	Le Point	Grands Reportages "L'affaire Salé-Pelletier"		Téléjournal	Second regard	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Ushuaïa Nature		Téléjournal	Le Point
TV5	Viva Américas	Le Journal de France	Vivement dimanche!			"Agathe"('03) Gilles Tschudi, Florence Pernel.			Paris-Montréal	TV5 le journal	PassepArt	Panorama	Gainsbourg toujours Nous consacrons la soirée à l'occasion des 15 ans de la disparition de Serge Gainsbourg.					Campus
TVA	Le TVA 18 Heures	Demandes spéciales			Les retrouvailles Permet à certains qui sont à la recherche d'un être cher de lancer un appel à tous. (FS)					Le TVA réseau	Musicographie "Garou"		Histoires de survie		Évangélis-ation 2000	Infopublicité		

Saint-Boniface

Tout développement, tout sourire

Alors que les travaux de la future Place Joseph-Royal vont bon train, le gratin de Saint-Boniface s'est réuni le 20 avril pour célébrer officiellement le coup de départ du projet.

Sylviane LANTHIER

Quand elles regardent les travaux en cours, ce sont leurs futurs appartements que voient Kelly Hinds et Dorée Sabourin. Elles figurent parmi les premières personnes à avoir manifesté leur intention d'acheter un des condominiums de la Place Joseph-Royal, dont le coup d'envoi a officiellement eu lieu le 20 avril.

« J'adore ce quartier, explique Kelly Hinds. Je travaille chez Momentum depuis trois ans et j'ai pu me rendre compte à quel point Saint-Boniface est un beau coin, qui a beaucoup de potentiel. Ce sera le dernier endroit où je vais vivre! », lance-t-elle.

Dorée Sabourin approuve : « Tout ce que j'ai toujours voulu sera à portée de main, dit-elle. Je serai près de la Fourche, près du centre-ville, près de plein d'activités. » Intéressée par le style de vie qui ira de pair avec la future Place Joseph-Royal, Dorée Sabourin y voit aussi une occasion de se rapprocher de ses racines et d'une langue maternelle qu'elle a un peu perdue.

Kelly Hinds et Dorée Sabourin ont encore le temps de rêver; elles ne pourront pas aménager dans leur nouveau condo avant le printemps prochain. Une fois terminé, le projet de sept étages comprendra 58 condos, en plus d'espaces commerciaux.

Le porte-parole de Streetside Development, la corporation de Qualico qui gère ce projet, est conscient du potentiel important du site. Un potentiel intéressant tant du point de vue commercial que résidentiel, puisque les futurs locataires auront une vue unique sur la Rouge et le centre-ville de Winnipeg. « Nous avons environ 200 noms sur une liste de personnes qui se disent intéressées », affirme ainsi Martin Maykut.

Le député fédéral Raymond Simard, le conseiller municipal Franco Magnifico, des représentants d'Entreprises Riel, de la Zone d'amélioration commerciale du boulevard Provencher et de l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface assistaient à la cérémonie.

« Je suis vraiment content de voir un projet concret prendre forme sur le boulevard Provencher, affirme le directeur général d'Entreprises Riel, Gérard Dorge. Ce projet est le début de tout ce qu'on a dit qu'on voulait faire sur le boulevard. »

Entreprises Riel mène également les travaux de construction d'un autre projet sur Provencher, qui alliera espaces commerciaux et résidentiels.

Le président sortant de l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface ne cachait pas non plus sa satisfaction. Roland Marcoux rappelle que l'association a identifié depuis longtemps la nécessité d'augmenter la densité de population sur le boulevard et dans cette partie de Saint-Boniface. « Il faut maintenant se tourner vers les jeunes familles », rappelle-t-il.



photo : Sylviane Lanthier

Franco Magnifico et Raymond Simard célébrant la future Place Joseph-Royal,juste avant la traditionnelle pelletée de terre.

L'édifice porte le nom de Joseph Royal, puisqu'il est situé sur l'emplacement de la première maison de ce personnage qui a joué un rôle important dans l'histoire du Manitoba. Originaire du Québec, Joseph Royal a été journaliste, membre de l'assemblée parlementaire, procureur général et gouverneur général des Territoires-du-Nord-Ouest. Martin Maykut affirme que Qualico est conscient de l'aspect historique du quartier et que des concepts de l'architecture du bâtiment reflèteront cette sensibilité historique et francophone.

Restauration

Chez Mémère à Saint-Malo

« Le fer est chaud », remarque le gérant du restaurant Chez Mémère, Réal Curé, à propos du déménagement du restaurant dans la Maison Chapelle de Saint-Malo.

Au départ, lui et son épouse Heather, qui est la propriétaire du restaurant, voulaient conserver le resto situé au terrain de golf de Saint-Pierre-Jolys. Cependant, ils ont décidé de quitter Saint-Pierre pour aller à Saint-Malo, parce que « c'est trop de faire les deux en même temps », constate Réal Curé.

Le déménagement va bon train jusqu'à maintenant, de telle sorte que le gérant prévoit ouvrir le nouveau restaurant dans les premiers jours de mai. « Si tout va bien, parce qu'il y a beaucoup d'ouvrage à faire! », s'exclame-t-il.

Chez Mémère de Saint-Malo contient une quarantaine de places. « Il y a moins de places qu'au terrain de golf, mais la cuisine est beaucoup mieux pour produire et beaucoup plus efficace », soutient Réal Curé. Ce qui sera un avantage certain pour les commandes pour apporter.

Quant au menu, il comportera la fameuse poutine, reconnue à Saint-Pierre-Jolys, et des crêpes farcies aux fruits, au jambon, aux asperges, etc. Il y aura aussi des repas complets autant pour le déjeuner, le dîner et le souper. « C'est un menu de base, mais à mesure, on va ajouter d'autres choses », explique Réal Curé.

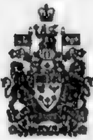
« On veut aussi apporter une twist canadienne-française avec des cretons, des tourtières, des fèves au lard, ajoute-t-il. Pour le souper, on offrira des boulettes, du ragoût de bison et des hamburgers de bison. On veut être différents des autres! »

Pour l'instant, la demande de permis de boisson n'a pas été faite puisque cela signifierait d'engager des employés de 18 ans et plus seulement. Néanmoins, si la demande se fait sentir, Réal Curé avance qu'il pourrait demander le permis.

Les heures d'ouverture du nouveau restaurant seront de 6 h à 21 h, sept jours par semaine.

J.C.

Tribunal des anciens combattants Canada



Veterans Review and Appeal Board Canada

AVIS DE POSTE VACANT-TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) DU CANADA

Membres à temps plein - Vancouver, Edmonton, Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, Charlottetown

Le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (TACRA) est un tribunal administratif indépendant du gouvernement du Canada. Le TACRA se prononce sur les demandes d'anciens combattants et de civils visant à examiner ou à faire appel des décisions prises par Anciens Combattants Canada relativement aux pensions/compensation pour invalidité.

Les membres du TACRA tiennent des audiences de révision et d'appel dans tout le Canada, prennent des décisions sur les cas, s'assurent que la législation est interprétée correctement, et écrivent des raisons claires pour justifier leurs décisions.

Afin d'être considéré(e) pour ce poste, vous devez avoir :

- Un diplôme d'une université reconnue, ou un agencement acceptable d'études, de formation et/ou d'expérience liées au travail;
- De l'expérience en tant que décideur ou présentateur de cas devant un tribunal administratif quasi judiciaire; ou
- Un agencement d'expérience pertinente dans d'autres domaines tel que les indemnités pour incapacité ou les questions reliées aux anciens combattants.

La préférence pourrait être accordée aux candidats possédant une formation juridique ou médicale.

Les personnes choisies devraient avoir une connaissance des principes de justice naturelle, des enjeux touchant les anciens combattants et l'interprétation et l'application de la législation régissant les prestations aux anciens combattants. Elles doivent aussi avoir des aptitudes analytiques, un bon jugement et l'aptitude de prendre et d'écrire des décisions claires.

Les personnes choisies pour occuper les postes à temps plein doivent être disposées à déménager à proximité du lieu de travail ou à un endroit situé à une distance raisonnable. Ces postes peuvent exiger de nombreux déplacements partout au Canada, parfois même pour des périodes de trois semaines ou plus.

Les personnes sélectionnées seront assujetties au Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

Les candidats d'origine autochtone et de minorités visibles sont encouragés à présenter une demande.

Veuillez visiter le site Web du TACRA (www.vrab-tacra.gc.ca) ou composez le numéro sans frais (1-866-840-4244) afin d'obtenir des renseignements supplémentaires sur le processus de sélection, un formulaire de demande et les critères de sélection détaillés. Les demandes seront gardées dans un répertoire aux fins de considération. Le 31 mai 2006 est la date d'expiration prévue pour le processus courant.

Nous remercions sincèrement tous les candidats et toutes les candidates de leur intérêt. Cependant, seuls ceux et celles choisis aux fins d'une évaluation supplémentaire seront contactés.

Canada



RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
(Contrat de deux ans)

La Société des alcools du Manitoba est l'agence gouvernementale responsable de l'achat, de la vente et de la réglementation des boissons alcoolisées au Manitoba. Elle favorise la vente, le service et la consommation responsables des boissons alcoolisées.

La Société est à la recherche de candidats pour le poste de réceptionniste. Il s'agit d'un contrat de deux ans. Le titulaire sera responsable du fonctionnement efficace du standard téléphonique principal et devra offrir un service à la clientèle de grande qualité. Le titulaire réalisera aussi des tâches de traitement de texte et administratives de nature générale pour le service des achats et de l'administration.

La personne retenue devra :

- avoir terminé la 12e année d'études et compter une année de pratique de bureau;
- posséder de solides compétences en relations interpersonnelles, communication et service à la clientèle;
- posséder une solide connaissance pratique du logiciel Peoplesoft et des applications de la suite Microsoft Office, dont le traitement de texte et les tableurs électroniques, et afficher une vitesse de frappe de 45 mots à la minute;
- avoir l'expérience du standard téléphonique à titre de réceptionniste dans un milieu à fort volume;
- posséder une solide connaissance pratique des deux langues officielles à un niveau avancé.

La Société offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Si le poste vous intéresse, veuillez soumettre votre curriculum vitae, en toute confiance, par la poste, par télécopieur ou par courriel au plus tard le mercredi 3 mai 2006 à :

Ressources humaines
Société des alcools du Manitoba
B. P. 1023
Winnipeg (Manitoba) R3C 2X1
Télécopieur : (204) 474-5694
Courriel : humanresources@mlcc.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt. Par contre, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Employeur souscrivant au principe d'égalité d'accès à l'emploi



Le chemin de fer de l'Amérique du Nord

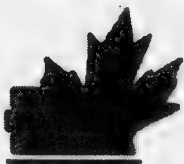
Ingénieur en conception de ponts – Edmonton (Alberta)

Le CN est le chef de file des transporteurs ferroviaires nord-américains et le seul chemin de fer à traverser le continent de l'est à l'ouest et du nord au sud. Moteur de notre succès, nos employés nous permettent de continuer à œuvrer pour l'atteinte de notre objectif : devenir le meilleur transporteur en Amérique du Nord.

Si vous désirez saisir l'occasion de mettre en pratique votre expertise technique dans le cadre de projets, de la planification et la conception à la construction, et souhaitez évoluer dans un environnement stimulant et dynamique, nous serons heureux de considérer votre candidature.

Notre équipe spécialisée en conception de ponts d'Edmonton (Alberta) est actuellement à la recherche d'un ingénieur compétent en conception de ponts. Pour obtenir une description détaillée du poste ainsi que des renseignements supplémentaires sur le CN, sur la rémunération offerte et sur notre gamme complète d'avantages sociaux, veuillez consulter notre site au www.cn.ca/carrieres.

www.cn.ca/carrieres



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada (CDC), société d'État qui appuie la défense du Canada en fournissant des services de passation de marchés et de gestion de projets de construction ainsi que d'autres services techniques liés au domaine de la construction est à la recherche de deux :

Coordonnateurs ou Coordonnatrices des marchés
Winnipeg (Manitoba)

Échelle salariale : de 40 006 $ à 48 200 $ ou de 54 033 $ à 65 100 $

Relevant du gestionnaire, Travaux des chantiers, le coordonnateur ou la coordonnatrice des marchés assume la responsabilité de toutes les activités et tâches d'inspections et administratives liées à la gestion des projets d'infrastructure et d'immeuble. Détenteur d'un diplôme collégial ou universitaire en génie ou architecture, le titulaire possède également au moins une à cinq années d'expérience dans des projets connexes (municipaux, commerciaux ou infrastructures) et est en mesure de gérer des projets de construction de petite à grande envergure. Il ou elle possède d'excellentes aptitudes en communication et en relations humaines ainsi que de bonnes capacités en rédaction.

Pour obtenir une description complète de ce poste et d'autres, veuillez visiter le site Web de CDC au : **www.dcc-cdc.gc.ca**

Construction de Défense Canada offre une gamme d'avantages sociaux très concurrentiels, y compris des congés spéciaux et des régimes de pension, de soins de santé, de soins dentaires et de soins de la vue. CDC souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise la diversité.

Canada

La Caisse Saint-Boniface, avec un actif de 200 M $ et près de 10 000 membres, est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers en français et en anglais, à Winnipeg et à Ile-des-Chênes, en plus des services d'assurance et de planification financière offerts par sa filiale C² Finance Inc. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Préposé.e à la paie et comptabilité

Fonctions principales
Sous la supervision du contrôleur, le.a préposé.e à la paie et comptabilité est principalement responsable des tâches suivantes :

- Administrer toutes les fonctions reliées à la paie (compris la réconciliation des feuilles de temps des employés, l'entrée des données et la vérification se rapportant à la paie, ainsi que la réconciliation des T4 des employés)
- Gérer les dossiers personnels des employés.
- Coordonner les avantages sociaux offerts aux employés
- Administrer les réclamations de dépenses des employés.
- Réconcilier divers comptes du grand livre.
- Assister à la réalisation de divers autres projets de l'équipe de finances

Exigences

- Combinaison d'expérience et d'éducation dans le domaine des finances/paie.
- Connaissance, application et suivi de l'administration de la paie
- Connaissance du logiciel Excel
- Sens d'initiative et d'autonomie.
- Capacité de rencontrer les échéanciers et de travailler en équipe.
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit.

Rémunération
Rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience, avec des avantages sociaux supérieurs, y compris un régime de prime de rendement, un plan REER et un programme de formation et de développement remboursant jusqu'à 100 % des frais de scolarité, selon la relation entre le cours pris et le poste occupé.

Entrée en fonctions
Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 1er mai 2006 à l'adresse suivante :

Caisse Saint-Boniface
À l'attention de Mme Elaine St Hilaire
Coordinatrice des ressources humaines
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G4
Courriel : esthilaire@caisse.biz
Télécopieur : (204) 231-5435

Caisse SAINT-BONIFACE

Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.

Ma Caisse...ça fait partie de ma vie.

LA PRÉMATERNELLE LES P'TITS CHÊNES
de Sainte-Anne

recherche un(e)

assistant(e) pour l'éducateur(trice) de la prématernelle française

Spécifications :

Poste :
3 jours par semaine
Contrat :
début octobre à la fin mai avec possibilité de renouvellement
Langue de travail :
français
Qualités requises :
doit avoir de l'expérience avec les enfants
Rémunération : à déterminer
Date de clôture : le 5 mai 2006

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les P'tits Chênes
C.P. 1111
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C1
Tél. : 422-8637 ou 422-5986

LA VILLE DE SAINTE-ANNE
Poste d'agent(e) de police

Exigences :

- être citoyen canadien;
- avoir un diplôme d'études secondaires;
- doit pouvoir s'exprimer avec facilité à l'oral et à l'écrit, en français et en anglais;
- doit détenir un permis de conduire valide, et être en mesure de fournir un dossier de conducteur;
- être en bon état de santé;
- les candidat(e)s ayant de l'expérience dans le domaine du service de police seront considérés en premier.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande par écrit **au plus tard le 12 mai 2006** à l'adresse suivante :

Chef de police
Gendarmerie de Sainte-Anne
181, rue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G3



Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche de
deux aides à l'entretien

Responsabilités :

Entretien régulier de l'intérieur de l'édifice du CCFM.

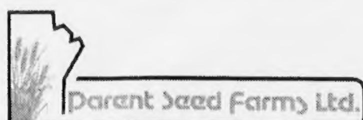
Qualités requises :

- bilingue (français et anglais);
- bon sens du service à la clientèle;
- capacité d'adopter un horaire de travail flexible.

Entrée en fonction :
besoin immédiat

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Richard Jubinville
Courriel : maintien@ccfm.mb.ca
Téléphone : 233-8972, poste 427



Préposé.e à la manutention, ensachage et entrepôt

- Le candidat ou la candidate doit pouvoir travailler de façon efficace dans le contexte d'un groupe et doit avoir suffisamment de force physique pour manœuvrer des sacs de 50 kg.
- De l'expérience à utiliser du matériel agricole et à conduire un chariot élévateur à fourche serait certainement un atout; cependant, nous offrons l'entraînement.
- Il s'agit d'un poste permanent à temps plein; la personne choisie devra être flexible et travailler à l'une ou à l'autre de nos deux usines de transformation ainsi que dans la cour pour décharger/charger des camions, selon la priorité déterminée de jour en jour par les gestionnaires.

Les Parent Seed Farms vous offrent la possibilité de vous joindre à un chef de file de l'industrie, de travailler dans un milieu sécuritaire et de profiter d'un ensemble concurrentiel d'avantages sociaux.

Salaire à négocier en fonction de l'expérience et des compétences.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Robert ou Norbert à :

Parent Seed Farms Ltd.
C.P. 36
Saint-Joseph (Manitoba)
R0G 2C0
Tél. : (204) 737-2625
Téléc. : (204) 737-2248
Courriel : robertp@parentseed.com

APPEL DE CANDIDATURES

Collège universitaire de Saint-Boniface

Le BUREAU DU DOYEN DE LA FACULTÉ DES ARTS, D'ADMINISTRATION DES AFFAIRES ET DES SCIENCES fait appel de candidature pour le poste d'adjoint administratif ou d'adjointe administrative (poste de remplacement – un an).

Responsabilités générales :
- assurer les services de réception, au téléphone et en personne, et répondre aux demandes du public et de la clientèle;
- effectuer la saisie et la mise en page de divers documents;
- participer à l'organisation des activités pour la faculté;
- prévoir les aspects logistiques des déplacements et de diverses rencontres;
- effectuer le suivi des dossiers du service et de la clientèle.

La personne recherchée doit :
- détenir un diplôme en gestion de bureau ou posséder tout agencement équivalent de formation ou d'expérience;
- avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- posséder d'excellentes connaissances des applications Microsoft Office;
- avoir un esprit d'initiative, d'autonomie et d'adaptation rapide à divers contextes;
- avoir de l'entregent et un esprit d'équipe;
- faire preuve d'habileté à traiter avec un public varié.

Traitement : classification et salaire selon la convention collective.

Date d'entrée en fonction : le plus tôt possible.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae **avant le 28 avril 2006** à:



MADAME LORRAINE ROCH
CONSEILLÈRE PRINCIPALE EN RESSOURCES HUMAINES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE, SAINT-BONIFACE MB R2H 0H7
TÉLÉPHONE : (204) 233-0210, POSTE 401
TÉLÉCOPIEUR : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

LA PRÉMATERNELLE LES P'TITS CHÊNES

de Sainte-Anne

recherche un(e)

éducateur(trice) niveau TSE II ou III

pour faire de l'animation auprès d'enfants âgés de trois et quatre ans et établir la programmation pour une prématernelle française et de francisation. Ceci sera fait sous la direction du conseil d'administration.

Spécifications :

Poste :
3 jours par semaine
Contrat :
début octobre à la fin mai avec possibilité de renouvellement
Langue de travail :
français
Qualités requises :
capacité d'analyse, initiative et esprit d'équipe
Rémunération : à déterminer
Date de clôture : le 5 mai 2006

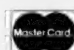
Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les P'tits Chênes
C.P. 1111
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C1
Tél. : 422-8637 ou 422-5986

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.



JARDINS ST-LÉON

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et es bilingue? Tu aimes servir le public et tu es prêt(e) à travailler en soirée et en fin de semaine? Si tu es étudiant universitaire, envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 1er avril 2006. Étudiant du secondaire, avant le 1er mai 2006 à : Jardins St-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demandez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834. Échelle salariale : poste d'apprenti (8 $ à 10 $ de l'heure), assistance à la direction (10 $ à 12 $ de l'heure).
504-

SERVICES PAYSAGERS. « Power raking », nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
505-

LOCATION D'ÉQUIPEMENT. « Power rake » et rotoculteur 5 HP et mini rotoculteur. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
506-

ANIMATEURS DE FOULES. Les Jardins St-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedis et dimanches après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants. Contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).
507-

CONTRAT SACS DE TERRE. Les Jardins St-Léon recherchent une équipe de 4 jeunes, de 15 ans et plus (à contrat) pour remplir des sacs de terre. Environ 50 lbs/sac. Rémunération : 60 ¢ le sac, moyenne de 7 $ à 12 $ de l'heure. Contacter Denis au 791-8834.
508-

DIVERS

SI VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE dans votre foyer, pour le mois de septembre. Avec expérience et curriculum vitae. Appelez-moi au 237-1548.
529-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. T.B.
535-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. I.L.
540-

RECHERCHE

Nous sommes à la recherche d'une **GARDIENNE FRANCOPHONE** pour un enfant à notre domicile, dans le quartier Wildwood Park. Temps partiel (flexible, trois ou quatre jours par semaine). Appelez Guy au 943-6446 poste 203 ou 452-1915 après les heures de travail.
527-

À VENDRE

À VENDRE : Saint-Georges. Chalet d'environ 1 100 pi², situé sur un beau site de 2,8 acres donnant sur la rivière Winnipeg. Le terrain est loué de Manitoba Hydro. Prix 79 900 $. Contactez Roger au 981-8159, Robidoux Real Estate.
530-

PORTE OUVERTE LE DIMANCHE 30 AVRIL de 12 h à 14 h. 429, rue Jeanne D'Arc. 149 900 $. Excellente maison au cœur de Saint-Boniface. 1 190 pi², 3 chambres à coucher, salle de récréation, « sun room » chauffé. Terrain de 45 X 110. Cour clôturée avec garage et patio. 4 appareils. Henri Fortier, RE/MAX performance. Tél. : 255-4204.
539-

À VENDRE : Belle propriété de 15,3 acres, près de la rivière aux Rats, avec deux chalets isolés, fournis et meublés. 45 minutes de Winnipeg. Deux garages compris. Le tout en parfait état. Le terrain peut être subdivisé. À vendre sans agent. Prix 160 000 $. Tél. : 233-5972 ou 233-5929.
538-

À VENDRE : Chalet à la plage Albert, 13, rue Girard. Composez le 222-4496.
541-

À VENDRE : Collection de 16 543 timbres internationaux. 250 $. Tél. : 269-6028.
542-

À LOUER

CHALET À LOUER à la plage Albert : 3 chambres à coucher, près du lac, pas d'animaux, non fumeur. Références requises. Composez le 233-1911.
518-

APPARTEMENT À SOUS-LOUER : 466, rue de la Morénie. 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur. Près du CUSB. Disponible le 1er juin 2006. 595 $ par mois. Composez le 231-3032 ou (204) 248-2174.
528-

APPARTEMENT À LOUER immédiatement à Saint-Boniface. 2 chambres à coucher pour 1 ou 2 personnes. Non fumeurs. Tous les services compris. 650 $/mois. Composez le 237-5352 ou 231-1175.
534-

ENVOL 91 FÊTE ses 15 ans!

Célébrons l'anniversaire et les succès de notre radio communautaire.

La Liberté vous propose de participer à son cahier spécial publié dans l'édition du 31 mai, à l'occasion du gala qui marquera les 15 ans d'Envol.

Date limite pour réserver un espace : le vendredi 28 avril 2006.

Communiquez avec Sylviane Lanthier : la-liberte@la-liberte.mb.ca ou 237-4823.

Nécrologies



Claude Joyal
1er octobre 1919 •13 avril 2006

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de M. Claude Joyal, père et époux, le 13 avril 2006 à l'Hôpital général Victoria. Nous avons pu exaucer son voeu d'être accompagné pour son dernier voyage par sa tendre épouse, Anna, et ses quatre enfants : Ernest (Joan Verstraete), Annette (René Chabidon), Marcel (Lucie Doyon) et Michèle (Marc Marcoux).

Claude rejoint maintenant ses trois frères Edmond, Aurèle et Auguste. On ne peut douter que la nature caractéristique des Joyal rendra leurs discussions fort animées…Tendez bien l'oreille, vous les entendrez peut-être par les douces nuits d'été.

Il laisse dans le deuil sa soeur Lucille (Maurice Gauthier), sa belle-soeur Yvette Joyal (Edmond) ainsi que ses neuf petits-enfants qui conserveront du « Boss » de tendres souvenirs : Lise et Colin Joyal, Michael et Roxanne Chabidon, Dominique et Marie-Michèle Joyal, Mathieu, Chantal et Joël Marcoux, ainsi que Katherine Kaya Joyal, la première arrière-petite-fille qui a vu le jour tout récemment.

Dans les années cinquante, Claude et Anna ont acheté un chalet à Saint-Laurent et cette modeste résidence d'été devint le centre d'intérêt de leur vie pendant près de cinquante ans. Les moments passés à Saint-Laurent nous ont permis de créer des liens serrés d'amitié et de passer des moments inoubliables en famille. Les petits-enfants conservent aussi de précieux souvenirs, qui demeurent bien ancrés dans leur mémoire.

Les réunions familiales représentaient toujours des moments privilégiés pour Dad, qui devenait bien souvent la source de nos taquineries! Lui aussi s'amusait, jusqu'au moment de voir la facture! Il critiquait bien le prix élevé des restaurants, mais ne nous laissait jamais payer la note.

Ceux qui ont connu notre père ces dernières années ont sans doute remarqué que sa santé chancelante le rendait irritable. Son incapacité d'accomplir de simples tâches rendait sa personnalité moins enjouée. Ne lui en tenez pas rigueur, il avait bon coeur et nous aimait tous profondément.

Nous tenons à remercier des gens spéciaux qui ont su nous appuyer durant ces moments difficiles. Merci au père Albert Lafrenière, omi, pour son accompagnement spirituel, à tout le personnel des soins à domicile ainsi qu'à ceux des soins intensifs de l'Hôpital général Victoria. Vous avez été formidables… Merci beaucoup!

Claude a maintenant carte blanche pour organiser toutes les ventes de garage qu'il veut au paradis. VAS-Y FORT TI-CLAUDE!!

Adressez vos dons à l'Association canadienne du diabète, C.P. 26331 STN BRM B, Toronto (Ontario) M7Y 4R1 afin que d'autres puissent profiter de leurs services, tout comme l'a fait notre père.

Les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale Saint-Boniface le mercredi 19 avril 2006 à 10 h 30 avec visionnement à 10 h. L'inhumation a suivi au cimetière de Glen Lawn.

La direction des funérailles pour M. Claude Joyal a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.



Solange Vielfaure
(née Desrosiers)

C'est avec beaucoup de peine que nous annonçons le décès de Solange Vielfaure après une longue maladie le 12 avril 2006.

Solange est née à Otterburne le 2 décembre 1927 et poursuit ses études à l'école de Otterburne et au couvent des sœurs Jésus Marie à Saint-Pierre-Jolys.

Après ses études, elle enseigne à Saint-Norbert et à La Broquerie. Ensuite elle prend un cours de technicienne de laboratoire à l'Hôpital Saint-Boniface et quitte le Manitoba pour aller travailler à l'Hôpital des sœurs grises à Regina. Elle revient pour travailler à l'Hôpital Miséricorde à Winnipeg.

En 1951 elle épouse Albert Vielfaure de La Broquerie où elle demeure jusqu'à sa mort.

Elle laisse dans le deuil son époux depuis 55 ans, Albert, et leurs cinq enfants : Jocelyne (George Burrow), Monique (John Mackenzie), Paul et Gisèle (Leclerc) et leurs enfants Miguel, Kristine, Chantal, Sofie et Ghyslyn; fils Denis et Nicole (Bonneville) et leurs enfants Eric, Joel et Jérémie; fils Claude et Barb (Magnusson) et leurs enfants Réjean et Alex; et une arrière petite-fille bien-aimée Izabela. Elle laisse aussi deux sœurs : Hélène (Ed McShane), Anita (feu André Courcelles); deux frères Gérard (Gwen) et Gilbert (Sylvia); et deux belles-sœurs Thérèse Desrosiers et Lois Desrosiers. Elle fut précédée par ses parents Horace et Dorothée Desrosiers, son frère Lucien, sa nièce Gisèle Lee, et sa petite-fille Lynne Vielfaure.

En 1995 Solange subit une crise cardiaque et miraculeusement survit à la suite d'une intervention chirurgicale. Elle doit ensuite vaincre le cancer du sein et plusieurs autres maladies toujours avec une détermination et une ténacité exemplaires.

La famille désire remercier le Docteur Gérald Gobeil pour son dévouement et ses conseils précieux pendant toutes ces années, également le personnel des hôpitaux Sainte-Anne et Bethesda à Steinbach pour tous les bons soins accordés à Solange. Merci sincère à Yvonne Boulianne, infirmière aux soins à domicile, pour son appui et pour sa gentillesse.

La messe des funérailles a eu lieu le 17 avril 2006 à 10 h 30, présidée par Mgr Albert Fréchette accompagné du père Louis Vielfaure, m. afr en l'Église Saint-Joachim, La Broquerie (Manitoba).

L'inhumation des cendres se fera au columbarium situé dans le cimetière de La Broquerie à une date ultérieure.

Les amis qui le désirent pourront faire un don à la mémoire de Solange à la Fondation pour la Recherche et l'Hôpital Saint-Boniface, D1003 – 409, avenue Taché, Winnipeg (Manitoba) R2H 9Z9.

La direction des funérailles de Madame Solange Vielfaure a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.



Élaine Lucille (Lafrance) Gay
14 juin 1992•17 avril 2006

C'est avec grande peine que nous annonçons le décès de notre chère maman, grand-maman, arrière grand-maman après une longue maladie. Entourée de sa famille, Élaine nous a laissés paisiblement pour rejoindre son époux René et son fils, Bernard. Elle fut précédée par ses parents Adélard et Lucia (Tellier) Lafrance, son frère Lactance, ses sœurs Laure et Claire, et sa bru Tracy (Catellier). Elle est survécue par sa sœur Fernande (Tkachyk) et ses enfants Gérald, Marcien (Grace), Évelyne, Lorraine (Richard), Jeannette (Lindsay), Francine, Adrien, et Mario (Candice). Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants Jeffrie, Joanne, Justin, Daniel, Christopher, Melanie, Martin, Jérémie, Vincent, Stéphane, Jacqueline, Ashton, Matthew, et ses arrière-petits-enfants Conrad, Brandon, Kari et Madisson et plusieurs neveux et nièces.

Maman est née à Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) et a été élevée sur une ferme au sud du village avec ses trois soeurs. Sans frères pour aider sur la ferme, elle n'était pas étrangère au travail, une habitude qui lui a bien servi durant les plusieurs années dévouées à sa famille. Après avoir gradué de l'École Saint-Pierre-Sud, Élaine trouva de l'emploi dans un restaurant sur la rue Taché à Saint-Boniface où elle rencontrera René, le fils de la propriétaire. La flamme fut allumée. Après la guerre, René est revenu, la flamme s'est intensifiée et ils se sont mariés le 10 avril 1948. En 1952, Élaine et René sont retournés à Saint-Pierre où ils ont élevé neuf enfants. En 1968 mémère Lafrance fait aussi partie de la famille, mais maman, avec les mains pleines, ne se plaignait jamais. Elle aimait prendre soin de sa famille. Lorsque la plupart des enfants partirent de la maison, maman trouva de l'emploi à temps partiel dans la cuisine de l'Hôpital Saint-Pierre, ce qui lui a plu pendant plusieurs années. Elle était aussi très attachée à sa maison près du ruisseau Joubert.

On se souviendra de son indépendance, sa force et sa fierté. Elle était toujours prête à supporter sa famille qui était très précieuse et toujours sa priorité. Maman nous a confié des valeurs qui vont bénéficier à la famille dans les générations futures. Elle va nous manquer beaucoup…

La messe des funérailles a eu lieu le vendredi 21 avril à l'Église Catholique de Saint-Pierre à 14 h, avec les prières à 13 h 30.

L'inhumation suivra au cimetière Saint-Pierre.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être soumis à Cancer Care Manitoba. 675, avenue Mc Dermot, ON1160, Winnipeg (Manitoba) R3E 0V9 (204) 787-4143.

Maman et la famille désirent remercier les équipes de Cancer Care Manitoba à l'Hôpital général Saint-Boniface, ainsi que du Centre Médico Social De Salaberry pour les bons soins qui lui ont été accordés. Un remerciement spécial pour Dr. duPlessis et les docteurs Szaky pour leurs conseils et appuis chaleureux.

La direction des Funérailles de Madame Élaine Lucille Gay a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.

Chronique RELIGIEUSE

SŒUR CÉLINE VERMETTE, S.G.M.

Sainte Marguerite d'Youville • Servante des pauvres

Deux siècles et demi ont passé et Marguerite d'Youville, cette femme que le pape Jean XXIII surnommait « la Mère à la Charité Universelle » le 3 mai 1959 et que le pape Jean-Paul II a canonisée le 9 décembre 1990, fait encore notre fierté. Si cette femme de chez nous parle encore au cœur d'un bon nombre de chrétiens, c'est qu'elle demeure un modèle pour tout le peuple de Dieu.

Sa Vie et son Œuvre

C'est à Varennes, Québec, le 15 octobre 1701, que naît Marguerite, premier enfant issu du mariage de Christophe Dufrost de Lajemmerais et de Marie-Renée Gaultier de Varennes. Elle n'a que sept ans lorsque son père décède, premier déchirement qui a façonné son caractère et sa spiritualité. Dès l'âge de 11 ans, elle considère comme un privilège l'offre de se rendre à Québec pour parfaire ses études chez les Ursulines dont la mystique Mère Marie de l'Incarnation est la fondatrice.

De retour au foyer, Marguerite se fait l'éducatrice de ses frères et sœurs tout en assumant certaines tâches ménagères. Malgré la pauvreté du foyer et les difficultés financières, Marguerite devientt une jeune fille pleine de délicatesse et de dignité. À 21 ans, elle épouse le Sieur François d'Youville. Hélas, sa vie conjugale ne fut qu'une suite d'épreuves de tous genres. Dans son cœur, elle vit le drame d'un amour qui veut rester fidèle envers et contre tout. Celui-ci mourut en 1730, laissant Marguerite avec de nombreuses dettes.

Jeune veuve avec deux fils, Charles et François, quatre enfants étant décédés en bas âge, Marguerite se tourne vers les pauvres, leur prodiguant soins et réconfort. Le 21 novembre 1737, elle accueille sous son toit une pauvre dame aveugle, Françoise Auzon. Témoin de tant de charité, trois autres femmes s'offrent pour partager ce qui tient au cœur de Marguerite : le service des pauvres. Ensemble le 31 décembre de cette même année, elles s'engagent à consacrer leur temps, leurs talents et toute leur personne pour soulager ceux et celles qui sont dans le besoin. Ainsi naissait l'Institut des Sœurs de la Charité de Montréal (Sœurs Grises).

Animée par l'Amour

Pour Marguerite, l'amour se traduit en actes : « Les œuvres de charité corporelles et spirituelles, auxquelles Marguerite avait commencé à se livrer dès les premiers temps de son veuvage, avaient pour elle un attrait particulier. » (1)

Par sa méditation de l'Évangile, elle sait que si le Père aime passionnément tous ses enfants, il privilégie les humbles, les faibles, les démunis et les marginaux. Pour défendre le pauvre, Mère d'Youville a dû accepter les injures et les soupçons de toutes sortes. Un jour en se rendant à la messe paroissiale, ces femmes courageuses affrontent les moqueries de leurs concitoyens. Des pierres leur sont lancées. Quatre ans plus tard alors que l'avenir de l'œuvre semble être assuré, voilà que dans la nuit du 31 janvier 1745, le feu consume la maison. Devant tant de défis, le cœur de la fondatrice et de ses compagnes demeure ouvert à Dieu et aux pauvres. « Nous avions peut-être un peu trop nos aises, » dira Mère d'Youville dans un discernement, « nous vivrons désormais en commun et plus pauvrement. » (2)

Aussi, malgré une santé précaire, elle se met tout de suite à l'œuvre. « Grâce à son sens des affaires, à son travail obstiné, à celui de ses sœurs et de quelques pensionnaires, la maison se met à revivre. » (3) Rien d'étonnant que Mère d'Youville se plaisait à redire : « La Providence pourvoit à tout, elle est ma confiance, elle est admirable, elle a des ressources infinies pour le soulagement des membres de Jésus-Christ. »

Un charisme qui se poursuit

En 1844, nos sœurs Valade, Lagrave, Coutlée et Lafrance, marchant sur les traces de Marguerite d'Youville, arrivaient à la rivière Rouge après 59 jours d'une dure et pénible traversée. D'autres femmes animées du même courage et de la même audace sont venues et ont perpétué le même charisme par le biais des œuvres variées. Aujourd'hui ces oeuvres sont entre les mains de laïques compétents qui malgré les nombreux défis, continuent à maintenir bien vivante cette Mission de Charité. De plus, depuis 1982, des personnes laïques désireuses de venir en aide aux personnes dans le besoin s'engagent comme Associées. de Sainte Marguerite d'Youville.

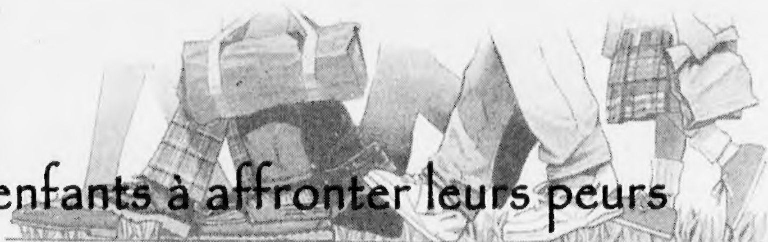
Marguerite interpelle toujours

Les sœurs grises malgré leur nombre plus restreint continuent à rendre visible la tendresse du Père envers tous, par des visites, services, secours et engagements variés. Et quand diminuent leurs forces physiques, leur prière et l'offrande de leurs souffrances demeurent des moyens efficaces pour venir en aide aux démunis de notre société.

Cependant il est consolant de penser qu'encore aujourd'hui il y a d'autres femmes animées du même feu de l'Esprit et qui sont prêtes à s'engager pour venir en aide à leurs frères et sœurs dans le besoin. Au nom des pauvres, nous avons besoin d'aide. Qui répondra à cet appel?

(1) Sœur Estelle Tardiff, Marguerite d'Youville : Le cri des pauvres, p. 48.
(2) Sœur Estelle Mitchell, le vrai visage de Marguerite d'Youville, p. 49.
(3) Sœur Rose-Alma Lemire, une Marguerite au milieu des pauvres, p. 11.

GAMINERIES



Dompter les monstres : Comment aider les enfants à affronter leurs peurs

Les enfants peuvent être effrayés par des choses qui semblent inoffensives aux adultes. Avec de la perspicacité, de la compréhension et de la patience, les parents peuvent aider les enfants à affronter leurs peurs.

Les peurs des enfants dépendent en grande partie de leur âge. Bien sûr, les enfants ne sont pas tous pareils, mais il est utile de comprendre quelques-unes des différences reliées à l'âge.

Les bébés (de 8 à 12 mois)

- Les bébés de cet âge sont souvent effrayés par des situations quotidiennes qui ne les dérangeaient pas lorsqu'ils étaient plus jeunes. Ces situations incluent le noir ou des bruits intenses, comme le tonnerre ou l'aspirateur. Puisqu'ils sont incapables d'en parler, vous devriez tenter d'éliminer ces peurs le plus possible. Utilisez une veilleuse ou passez l'aspirateur en l'absence de votre enfant. Vous ne pouvez empêcher le tonnerre, mais vous pouvez être là pour le rassurer.
- Les bébés peuvent aussi souffrir d'angoisse de la séparation, qui atteint généralement un sommet entre 10 et 18 mois environ, mais qui peut faire son apparition auparavant. À cet âge, les bébés commencent à distinguer les situations familières et inconnues, ce qui peut les inciter à avoir peur des étrangers.

Les tout-petits et les enfants d'âge préscolaire (de 2 à 4 ans)

- Il est normal pour les tout-petits d'avoir des peurs. À cet âge, les enfants ont l'imagination fertile, et ils ont de la difficulté à distinguer la réalité de leur imaginaire. Ils peuvent aussi avoir peur des nouvelles choses.
- Des situations quotidiennes peuvent effrayer les tout-petits, comme l'heure du coucher, l'heure du bain ou les visites chez le médecin.
- Pour un adulte, les peurs du tout-petit peuvent être rationnelles (par exemple, la peur des chiens) ou irrationnelles (par exemple, la peur de ce qui se trouve sous le lit). Quoi qu'il en soit, il est important que les parents prennent les peurs de leur enfant au sérieux parce que pour lui, ces peurs sont bien réelles.
- À trois ans, la plupart des enfants peuvent se séparer de leurs parents sans beaucoup pleurer ou sans pleurer du tout.
- Les jeunes enfants peuvent aussi faire des cauchemars effrayants qui les réveillent. Si c'est le cas, ils ont besoin que vous les rassuriez, que vous leur disiez que les choses qu'ils ont vues dans leurs rêves ne sont pas réelles. Parlez-leur et restez près d'eux jusqu'à ce qu'ils s'endorment.
- Les terreurs nocturnes ne sont pas pareilles aux cauchemars. Les enfants qui ont des terreurs nocturnes peuvent se réveiller affolés et hurlants, mais ils ne sont que partiellement réveillés et n'auront pas nécessairement conscience de votre présence. Ils ne réagiront pas à vos interventions et finiront par se rendormir sans vraiment se réveiller. Ils auront tout oublié le lendemain.

Les enfants d'âge scolaire (5 ans et plus)

- En général, les peurs des enfants d'âge scolaire reposent davantage sur la réalité. Ces enfants peuvent avoir peur des tempêtes, des feux ou des blessures. Cependant, leur peur peut être disproportionnée par rapport au danger. À mesure que leur compréhension augmente, leurs peurs disparaissent.
- Les enfants plus âgés s'inquiètent souvent de la relation ou de la santé de leurs parents, et ils ont tendance à exagérer des disputes ou des plaintes banales.
- L'exposition aux médias peut également créer des peurs chez les jeunes enfants. Les images des films, des jeux vidéo, des vidéoclips, des sites Web et même des nouvelles télévisées peuvent les effrayer.
- Contrairement aux jeunes enfants, les enfants plus âgés peuvent exprimer leurs peurs autrement que par les pleurs. Ils peuvent se ronger les ongles, trembler ou se sucer le pouce. Ils ne vous diront pas nécessairement qu'ils ont peur. Vous devez donc être attentif aux signes qu'ils vous transmettent.

Que peuvent faire les parents

- Ne forcez jamais votre enfant à confronter sa peur avant qu'il s'y sente prêt. Permettez-lui de l'apprivoiser à son rythme. Lorsqu'il a réussi, félicitez-le abondamment.
- Respectez le fait que la peur est bien réelle pour votre enfant. Ne dépréciez pas votre tout-petit et ne vous moquez pas de lui.
- Aidez votre enfant à se défaire de sa peur. Lisez-lui des livres, inventez-lui des histoires ou mimez des situations qui portent sur la peur de votre enfant.
- Tentez de désensibiliser votre enfant à l'objet ou à la situation qui l'effraie. Vous pouvez utiliser un petit camion de pompiers pour l'aider à avoir moins peur du vrai camion.
- Aidez votre enfant à se sentir en sécurité en le prenant dans vos bras, en lui tenant la main et en restant près de lui. Vous pouvez aussi lui enseigner à prendre de grandes respirations pour réduire son angoisse.
- Encouragez votre enfant à partager ses peurs avec une « poupée de relaxation ». Il peut utiliser une poupée qu'il a déjà, ou vous pouvez en fabriquer une ensemble.
- Tentez de ne pas renforcer sa peur en ayant peur vous-même. La surprotection peut rendre les enfants craintifs inutilement.
- Limitez l'exposition de votre enfant aux médias qui peuvent créer des peurs ou aggraver des peurs existantes. Ces médias incluent la télévision, les films, les jeux vidéo, Internet et même les médias imprimés. Vous pouvez également aider les enfants à acquérir de bonnes habitudes médiatiques, ce qui les aidera à différencier ce qui est vrai de ce qui ne l'est pas.

Source : www.soinsdenosenfants.cps.ca

Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration entre la Fédération provinciale des comités de parents et *La Liberté*.



Sa connait tchi sa?

LES ASSISES DE L'UNION NATIONALE MÉTISSE SAINT-JOSEPH

■ Arianne MULAIRE

Depuis la création de l'Union nationale métisse Saint-Joseph, nous observons de part et d'autre ses empreintes, laissées sur nos trajets. Prenons, par exemple, le monument de Louis Riel au cimetière de Saint-Boniface. Ce monument est un don de l'Union avec un appui financier de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Le monument, qui est toujours présent aujourd'hui, était inauguré le 16 novembre 1891, date anniversaire du décès de Louis Riel.

Le prochain but que l'Union nationale se fixe est d'accroître sa visibilité et de faire savoir aux politiciens du temps que l'UNMSJM a l'intention de devenir plus influente dans le monde de la politique. Cette décision est prise en 1894.

Lors de la présidence de Roget Goulet, dès 1909, l'organisme fait de grands pas. Roger Goulet réorganise la société pour étendre sa base. Une des étapes prises pour accomplir ce but est de prendre connaissance des nombreux documents que possède la famille Riel. Toujours en 1909, Mgr Georges Dugas demande à l'UNMSJM de financer un autel dédié à Saint-Joseph. Celui-ci est placé dans la Cathédrale de Saint-Boniface.

C'est le 25 mai 1910 que André Nault, un cousin de Louis Riel, présente le nouveau drapeau Métis. En haut, à la gauche, se trouve un emblème du « Union Jack ». Les trois autres coins sont garnis d'une fleur de lys encadrée sur un fond mauve. Cette même journée, les responsables de l'Union prennent une décision qui résonne encore aujourd'hui. Nous en trouvons aujourd'hui la preuve dans nos bibliothèques, mais le projet même ne se concrétise pas avant 1927. C'est d'abord la création d'un comité qui décide de « faire connaître la vérité sur l'histoire de l'Ouest » et de rendre publics « les faits qui l'ont (le comité) rendu nécessaire ». Le Comité historique de l'Union nationale métisse Saint-Joseph dont le président est Guillaume Charrette devient plus tard la Société historique métisse Inc. par une charte qui lui est octroyée par la Province du Manitoba le 24 mars 1932.

Le groupe se rencontre, pour la première fois, chez Joseph Riel (le frère de Louis Riel) dans l'ancienne maison de la mère de Louis Riel à Saint-Vital. Ce groupe de notables de la nation métisse canadienne française comprend trois lieutenants de Riel en 1870 : Ambroise Lépine, André Nault et Elzéar Lagimodière. Ces hommes avaient décidé de compiler des documents historiques et de prendre des témoignages des acteurs et des témoins des événements de 1869 à 1885. Le tout se retrouve aujourd'hui dans un livre, *L'histoire de la Nation métisse de l'Ouest canadien*, rédigé pour l'Union nationale Saint-Joseph par Auguste de Trémaudan.

Et voilà, l'histoire continue…

Pour tous commentaires, toutes suggestions ou encore des anecdotes historiques, sentez-vous libres de nous les faire parvenir à *gjdufault@shaw.ca* ou *amulaire@gmail.com*.

Fête de fin d'année



photo : François Cavaillès

Une célébration de fin d'année a eu lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), le 13 avril. Cette tradition ne concerne pas les étudiants, mais les professeurs et l'ensemble du personnel du CUSB. Plus de 200 activités en dehors des cours ont été saluées. Ce sont, pour la plupart, des publications, des communications et l'obtention de subventions. « Nous sommes très satisfaits de ces résultats, commente l'un des organisateurs de la célébration, le professeur Aurèle Boisvert. On n'est pas toujours conscient de ce que les professeurs ont accompli en une année. » Aurèle Boisvert a notamment mis en exergue les nombreux travaux de ses collègues Lise Gaboury, Anne-Marie Bernier et Danielle De Moissac. La rectrice du CUSB, Raymonde Gagné, a souligné que cette année, plus de 280 000 $ ont servi à la recherche au Collège. Enfin, le doyen de la Faculté des arts, Ibrahima Diallo, a rendu hommage, au nom de tout le personnel, à un pilier du CUSB bientôt sur le départ. Pendant 15 ans, Claudine Cécile s'est montrée une personne « dynamique et serviable » dans l'administration du Collège.

À VOTRE SERVICE

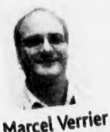
SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com



Marcel Verrier

RÉNOVATIONS Fenêtres • Portes

Aucun intérêt ou paiement pendant 12 mois A.D.C.

Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite

25 ans

ALL CANADIAN WINDOW & DOOR

JELD-WEN

1740, rue Saint-James
779-6900 • Cell. : 999-6995

www.allcanadianrenovations.ca

AGENT IMMOBILIER

Service bilingue

RE/MAX performance realty





NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO

Programmes hommes · femmes et enfants

487-3687
Courriel : guytkd@mts.net

Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits

Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

Cet espace est à votre dispositon!

AGENT IMMOBILIER

Service en français et en anglais



ROYAL LEPAGE
Top Producers Real Estate
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

FRED
PELOQUIN
(204) **989-6900**

Services en décoration d'intérieur

DÉCOR CHRISTIANE

decorchristiane@shaw.ca

Christiane LaFlèche
204 292 1160

P•M•C DESAULNIERS
INSURANCE BROKERS / COURTIERS D'ASSURANCE

MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P•M•C
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone : (204) 233-2828
Télécopieur : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com
www.pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE

ASSURANCE P•M•C DESAULNIERS
B-390, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone : (204) 233-4051
Télécopieur : (204) 233-4434
info@desaulniersinsurance.ca
www.desaulniersinsurance.ca



autopac
A Manitoba Public Insurance product



« La tradition d'excellence continue »

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP
Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE

téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181

www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys

OUVERT JUSQU'A 20H LES JEUDIS.

Cet espace est à votre dispositon!

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Mᵉ ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

Mᵉ MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
- droit fiscal.

Mᵉ JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

Mᵉ PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
Creative Legal Solutions

AIKINS

J.GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS

Tél.: (204) 957-0050
www.aikins.com

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
• CABINET JURIDIQUE •
DEPUIS 1879

MG MONK GOODWIN LLP
AVOCATS ET NOTAIRES

Michel L.J. Chartier
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

OPTOMÉTRISTES

Cet espace est à votre dispositon!

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
____
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________

Je choisis de payer par :

Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4